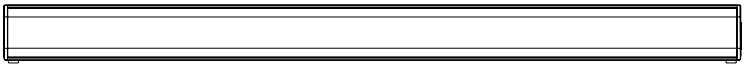
Notice dutilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

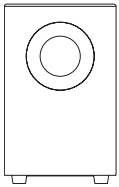
listo.

Barre de son
Soundbar

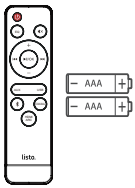
BBS230



A



B



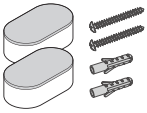
C



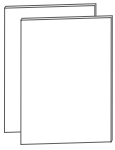
D



E

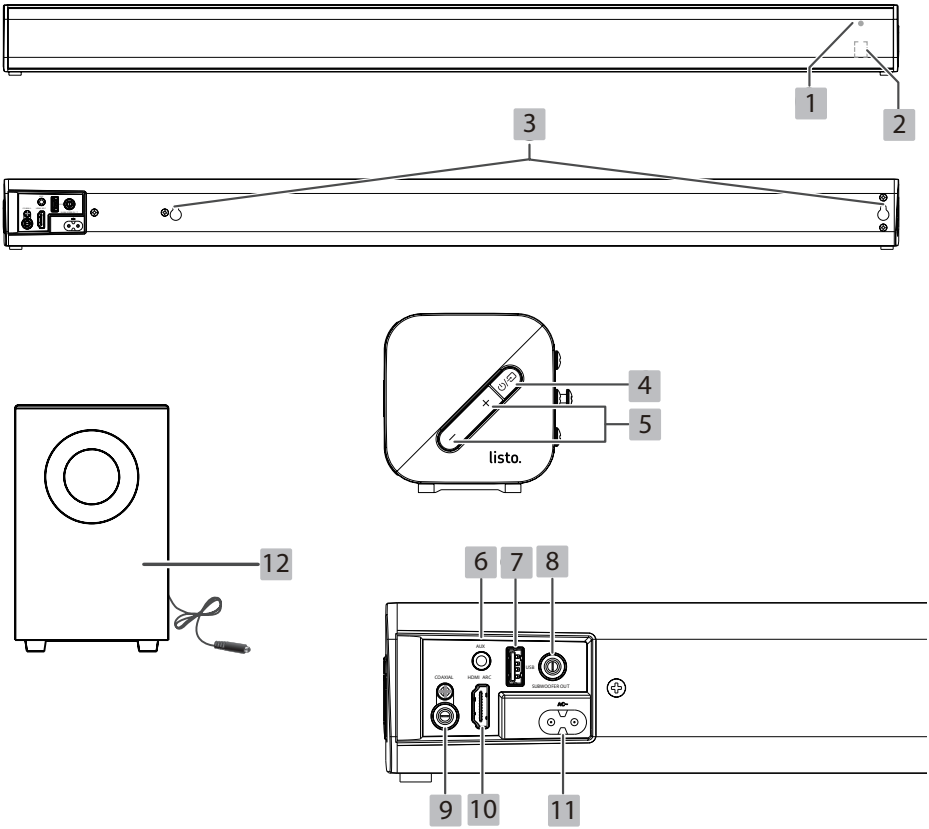


F

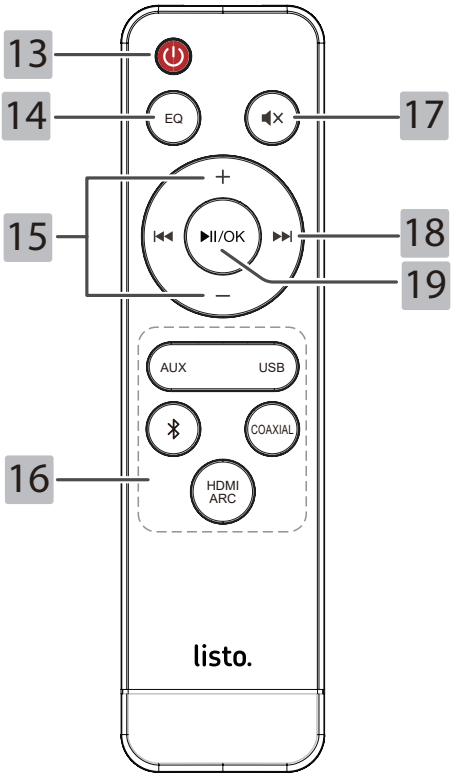


G

	FR	EN	DE	NL
A	Barre de son	Soundbar	Soundbar	Soundbar
B	Caisson filaire	Wired subwoofer	Kabelgebundener Subwoofer	Bedrade subwoofer
C	Télécommande avec 2 piles AAA	Remote control with 2 x AAA batteries	Fernbedienung mit 2 AAA-Batterien	De afstandsbediening werkt op 2 AAA-batterijen
D	Câble HDMI	HDMI Cable	HDMI-Kabel	HDMI-kabel
E	Câble d'alimentation	Power cord	Stromkabel	Voedingskabel
F	Dispositif d'accroche murale	Wall mounting system	Vorrichtung zur wand-befestigung	Materiaal voor wandbevestiging
G	Notice d'utilisation	Instructions for use	Bedienungs-anleitung	Gebruiks-aanwijzing


1
2
3
4
5
listo.
12
6
7
8
9
10
11

	FR	EN	DE	NL
1	Témoin lumineux	Indicator light	Kontrollleuchte	Signaallampje
2	Capteur de signal de la télécommande	Remote control signal sensor	Sensor für das Signal der Fernbedienung	Signaalontvanger van de afstandsbediening
3	Trous d'accroche pour suspension murale	Keyhole slots for wall hanging	Löcher zur Wandaufhängung	Bevestigingsgaten voor montage aan de muur
4	Bouton ON/OFF / SOURCE	ON/OFF / SOURCE button	Taste ON/OFF (An/Aus) / SOURCE	AAN/ UIT-knop / SOURCE
5	Boutons VOLUME +/-	VOLUME +/- button	Tasten LAUTSTÄRKE +/-	VOLUME +/- knop
6	Prise AUX	AUX port	AUX-Anschluss	AUX-aansluiting
7	Prise USB	USB port	USB-Anschluss	USB-aansluiting
8	Prise Caisson	Subwoofer port	Subwoofer-Buchse	Subwoofer-aansluiting
9	Prise COAXIAL	COAXIAL connector	KOAXIAL-Anschluss	COAX-aansluiting
10	Prise HDMI Arc	HDMI ARC port	HDMI-ARC-Anschluss	HDMI Arc-aansluiting
11	Prise d'alimentation	Power supply socket	Anschlusssteckdose	Voedingskabel
12	Caisson filaire	Wired subwoofer	Kabelgebundener Subwoofer	Bedrade subwoofer


13
14
EQ
17
+
15
⏮
⏯/OK
⏭
18
19
−
AUX
USB
COAXIAL
16
HDMI
ARC
listo.

	FR	EN	DE	NL
13	Bouton ON/OFF	ON/OFF button	Einstelltaste ON/OFF (An/Aus)	ON/OFF (AAN/ UIT)-knop
14	Bouton de mode sonore	Sound mode button	Klangmodus-Taste	Knop voor geluidsmodus
15	Boutons de réglage du volume	Volume adjustment buttons	Tasten zur Einstellung der Lautstärke	Instelknoppen voor het volume
16	Boutons SOURCE	SOURCE buttons	SOURCE-Tasten	SOURCE (bron)-knoppen
17	Bouton de mise en sourdine	Mute button	Stummschalttaste	Mute-knop
18	Boutons Précédent/ Suivant	Previous/Next buttons	Einstellknöpfe Zurück/Weiter	Knoppen Vorige/Volgende
19	Bouton Play/pause/OK	Play/Pause/OK button	Einstelltaste Play/Pause/OK (Wiedergabe/ Pause)	Knop Play/Pause/OK (afspelen / pauzeren)

Votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 barre de son
- 1 caisson de basse filaire
- 1 câble d'alimentation
- 1 télécommande (2 piles AAA 1,5 V incluses)
- 1 câble HDMI
- 1 dispositif d'accroche murale
- 1 notice d'utilisation

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	NA
Consommation d'énergie en mode veille	0.4 W
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	15 minutes
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

Caractéristiques techniques

Marque	Listo
Modèle	BBS230
Tension d'alimentation	CA 110-240V~ 50/60 Hz
Bluetooth®	Version 6.0 Bluetooth Classique Bande de fonctionnement : 2400-2483,5 MHz Puissance de sortie RF maximale : < 6 dBm Bluetooth LE Bande de fonctionnement : 2400-2483,5 MHz Puissance de sortie RF maximale : < 6 dBm
Puissance émise	≤ 10 dBm
Puissance nominale	30 W
Puissance de sortie (max)	60 W RMS
Bande passante	150 Hz - 20 KHz
Impédance	4 Ω
Connectiques	1 HDMI ARC 1 prise COAXIAL 1 prise JACK 3,5 mm 1 port USB 5 V ⎓ 500 mA pour la lecture d'un support amovible
Dimensions	80,25 x 6,0 x 6,3 cm (barre de son) 24 x 15 x 24,2 cm (caisson)
Poids	1,2 kg (barre de son) 1,6 kg (caisson)

*Ce produit Essentiel b est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

SUM4 AAA portable R03 1,5V
AVERTISSEMENT : Ne pas recharger, ne pas jeter au feu ni insérer incorrectement.
Agent extincteur utilisable : Grande quantité d'eau, poudre chimique sèche ou dioxyde de carbone.
Capacité : 400 mAh (75 Ω, 4 h/jour, tension finale 0,9 V) Durée de conservation : 3 ans
Contient des matières contrôlées : Manganèse, Graphite. Voir au bas de la pile.
Système chimique : Zn-MnO_2 Poids : Environ 7,5 g

PILE ZINC-CARBONE
Fabricant : Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adresse : Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, Guangdong, R.P. Chine
www.tmmg.cn office@gdtianqiu.com
Fabriqué en Chine IEC 60086
Mandataire CE : Apex CE Specialists GmbH
Adresse : Grafenberger Allee 277, 40237 Düsseldorf, Allemagne
Sans ajout de mercure, cadmium ni plomb

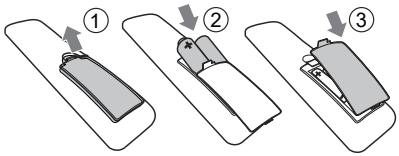
Utilisation de la télécommande

- Orientez la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur la face avant de la barre de son pour que cette dernière reçoive les informations transmises.
- La portée de la télécommande est de **6 mètres**.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge et que la lumière du soleil ou une autre source lumineuse ne se reflètent pas dessus.

CERTAINS ÉCLAIRAGES DE TYPE NÉON PEUVENT PERTURBER LE SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE.

REMPLACEMENT DES PILES

Pour insérer les piles dans la télécommande ou les remplacer, veuillez procéder comme suit :



1. Ouvrez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande.
2. Positionnez les piles (fournies) dans le boîtier en respectant les indications de polarité « + » et « - » indiquées.
3. Remettez le couvercle en place.

- Utilisez uniquement le type de piles spécifiées dans cette notice.
- La performance de la télécommande est optimale dans un angle de 30° par rapport au capteur de la télécommande. Si la plage de fonctionnement se réduit, il est peut être nécessaire de remplacer la pile.

SI VOUS PRÉVOYEZ DE NE PAS UTILISER VOTRE BARRE DE SON PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE, RETIREZ LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE.

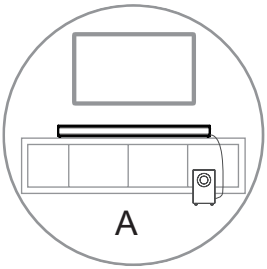
Températures extrêmes (hautes/basses) auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.

Installation

Positionnement de l'appareil

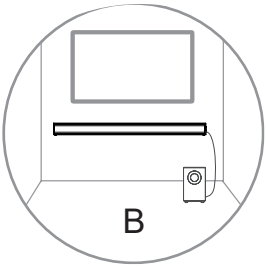
FR

POSITIONNEMENT DE LA BARRE DE SON DEVANT UN TÉLÉVISEUR



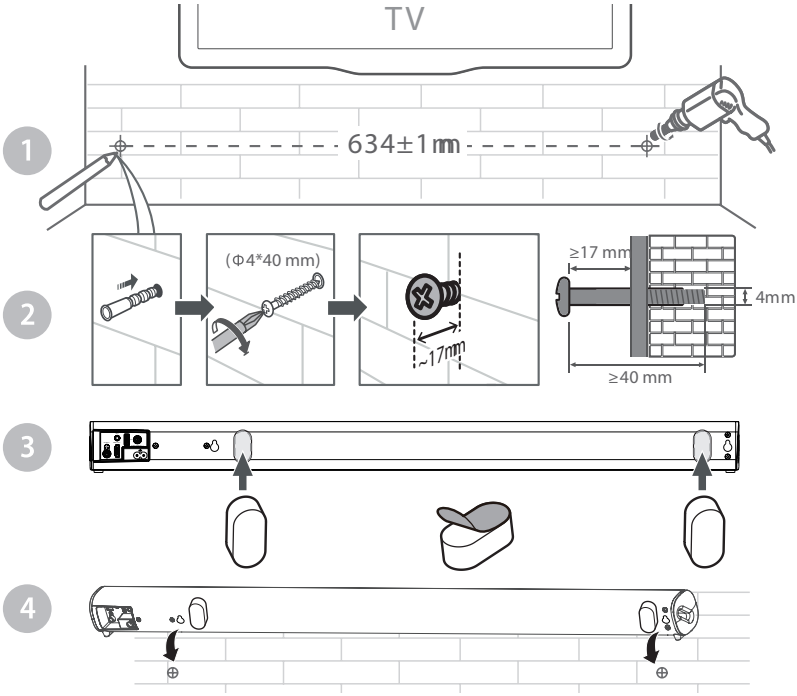
1. Pour profiter au maximum de la qualité sonore du produit, veuillez disposer la barre de son et le caisson comme indiqué sur le schéma ci-contre.
2. Placez la barre de son et le caisson sur une surface plane et stable pour éviter tout risque de chute.

POSITIONNEMENT DE LA BARRE DE SON SUR UN MUR



- **La visserie fournie avec cette barre de son est destinée exclusivement à une fixation sur un mur constitué de briques pleines ou en béton. Pour une installation sur tout autre support, veuillez contacter un installateur professionnel agréé, et utiliser du matériel approprié.**
- Vérifiez la nature du mur sur lequel vous souhaitez fixer la barre de son. Assurez-vous que celui-ci Est compatible avec la visserie utilisée et le poids de la barre de son.
- Utilisez des vis et chevilles adéquats selon le type de cloison ou de mur (spéciales murs creux, plaque de plâtre, brique creuse, etc.).
- Assurez-vous que les vis et chevilles n'entrent pas en contact avec des fils/objets électriques dans le mur pour éviter tout risque de choc électrique.
- Ne branchez pas la barre de son au réseau électrique avant que l'installation soit terminée.

Avant de commencer l'installation, munissez-vous d'un tournevis cruciforme, du kit de visserie fournie et d'une perceuse électrique.



1. Après avoir ajusté la hauteur de votre téléviseur, déterminez l'emplacement sur le mur de la barre de son.
- Repérez à l'aide d'un crayon les **2** trous qui permettront d'accueillir les chevilles et vis permettant de suspendre la barre. Les deux trous doivent être à **634 mm** de distance l'un de l'autre.
- La barre de son doit être installée de manière centrée au-dessus ou au-dessous de votre téléviseur (**au maximum à 1,5 m du sol**), face à la position d'écoute.
- Percez les deux trous de fixation préalablement repérés (**5,5-6 mm** de diamètre chacun) à l'aide d'une perceuse.

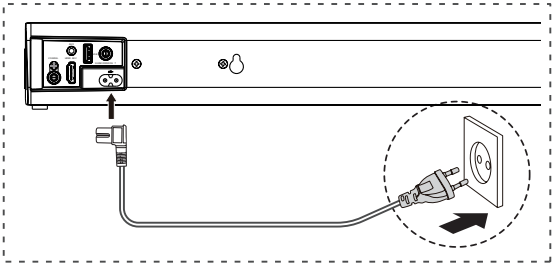
2. Insérez une cheville dans chaque trou. Vissez-y les **2 vis** fournies (Ø **4x40 mm**), vissez à l'aide d'un tournevis. Veillez à ce que les vis dépassent du mur **d'environ 17 mm.**

3. À l'arrière de la barre de son, collez les deux patins en caoutchouc fournis, comme illustré ci-dessus, en ayant préalablement retiré la pelllicule de protection et nettoyé la surface de la barre de son.

4. Accrochez la barre de son au mur en veillant à ce que les vis s'insèrent dans les encoches de la barre de son.

Branchement sur une prise secteur

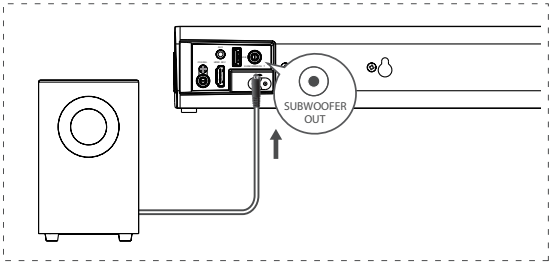
Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation sur une prise murale, en veillant à ce que l'alimentation soit conforme aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.



FR

Branchement du caisson

Branchez l'extrémité du cordon du caisson à la prise caisson SUBWOOFER OUT à l'arrière de la barre de son.

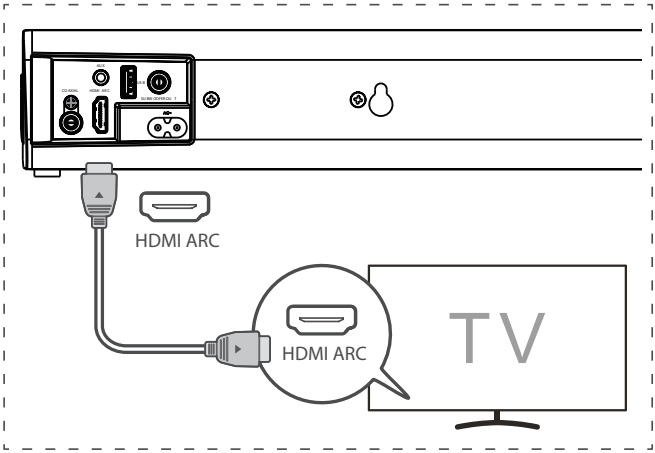


Branchement d'une source audio externe

Pour une restitution optimum du son, privilégiez les connexions numériques (HDMI ou coaxiale). D'une connexion à l'autre, la restitution du son peut être différente. À vous de choisir celle qui vous satisfera le plus.

Connexion HDMI ARC

Si vous raccordez votre barre de son à un téléviseur compatible HDMI-ARC (Canal de retour audio), vous pouvez retransmettre le son de votre téléviseur via votre barre de son sans utiliser de câble audio supplémentaire.

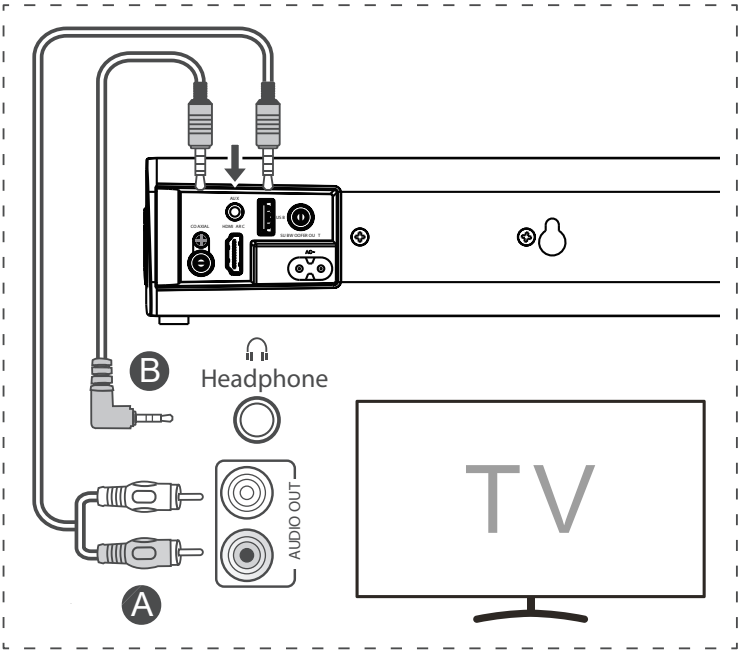


1. Utilisez le câble HDMI fourni haute vitesse prenant en charge la fonction ARC pour relier le connecteur **HDMI ARC** de votre barre de son au connecteur **HDMI ARC** de votre téléviseur. Pour plus de détails sur l'emplacement de cette connectique, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.
2. Sur votre téléviseur, activez la fonction ARC. Pour cela, reportez-vous à sa notice d'utilisation.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⮆ de l'appareil ou sur la touche **HDMI ARC** de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur s'éclaire en blanc**.
4. Une fois la connexion établie, utilisez la télécommande de votre téléviseur pour ajuster le volume.

Connexions analogiques

Vous pouvez également connecter un appareil audio externe à la barre de son en utilisant la prise **AUX**. Cette prise analogique sert au raccordement audio de tous types de sources (lecteur CD ou lecteur MP3, console de jeux, téléviseur...).

FR



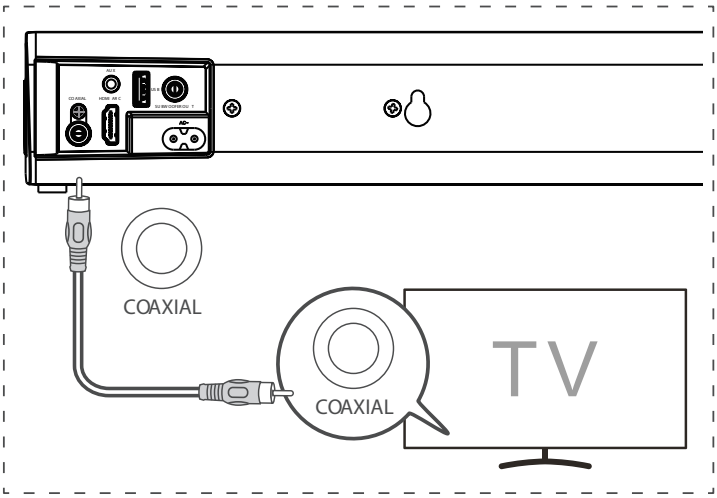
A. AVEC UN CÂBLE JACK / RCA (NON FOURNI)

1. Utilisez un câble jack 3,5 mm / RCA (non fourni) pour connecter les prises RCA rouge et blanche de votre source audio à la prise AUX de la barre de son. Prenez garde à bien respecter les couleurs des prises.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⮆ de l'appareil ou sur la touche **AUX** de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur s'éclaire en vert.**
3. Débutez la lecture sur votre source audio externe. Le son est diffusé sur les haut-parleurs de la barre de son.

B. AVEC UN CÂBLE JACK 3,5 MM / JACK 3,5 MM (NON FOURNI)

1. Utilisez un câble jack 3,5 mm / jack 3,5 mm (non fourni) pour connecter la prise casque de votre source audio à la prise AUX de la barre de son.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⮆ de l'appareil ou sur la touche **AUX** de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur s'éclaire en vert.**
3. Débutez la lecture sur votre source audio externe. Le son est diffusé sur les haut-parleurs de la barre de son.

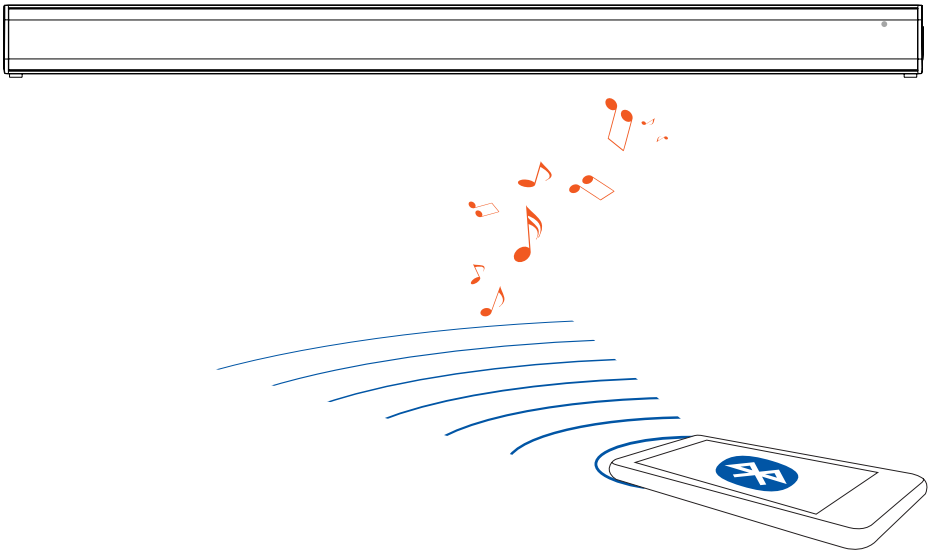
Connexion coaxiale



1. Branchez une extrémité du câble COAXIAL (non fourni) dans la prise d'entrée **COAXIAL**, située au dos de la barre de son.
2. Branchez l'autre extrémité du câble à la sortie **COAXIAL** de votre source audio externe. Consultez la notice d'utilisation de cet appareil pour connaître l'emplacement de cette connectique.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⮆ de l'appareil ou sur la touche **COAXIAL** de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur s'éclaire en jaune**.
4. Débutez la lecture sur votre source audio externe. Le son est diffusé sur les haut-parleurs de la barre de son.

Connexion Bluetooth®

Si vous possédez un appareil audio Bluetooth®, vous pouvez appairer celui-ci à la barre de son. La connexion Bluetooth® permet d'écouter la musique enregistrée sur votre appareil audio sans utiliser de câble.



1. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⮆ de l'appareil ou appuyez sur la touche **BLUETOOTH** ᛒ de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur clignote en bleu.**
2. Veuillez vous référer ensuite au mode d'emploi de votre appareil audio Bluetooth® pour l'appairage avec la barre de son. Celui-ci se nomme **Listo BBS230** dans la liste des périphériques Bluetooth® détectés.
3. Sélectionnez l'appareil **Listo BBS230**. L'appairage est réussi lorsque vous le **témoin indicateur reste fixe en bleu.**
4. Débutez la lecture sur votre périphérique audio. Le son est diffusé sur les haut-parleurs de la barre de son.

- Cette barre de son peut être appairée à l'ensemble des appareils équipés de la technologie sans fil Bluetooth®.
- Une fois l'appairage effectué, votre source audio et la barre de son se reconnectent automatiquement dès que la source Bluetooth® est sélectionnée.
- L'appareil ne peut être appairé qu'à un seul périphérique Bluetooth® à la fois. Pour appairer un autre appareil, appuyez longuement sur la touche ▶II/OK ou sur la touche **BLUETOOTH** ᛒ de la télécommande pour annuler la connexion existante ou annulez l'appairage Bluetooth® de votre périphérique, puis répétez les étapes **1 à 4** précédentes avec le nouveau périphérique.
- Pour une qualité de transmission optimale, assurez-vous que la barre de son et votre appareil Bluetooth® se trouvent à une distance inférieure à **8 mètres** l'un de l'autre et qu'aucun mur ou appareils électroniques ne gênent la transmission.

UTILISATION DES TOUCHES DE FONCTION

Selon la technologie de votre appareil Bluetooth®, vous pouvez utiliser les commandes de musique de votre appareil ou utiliser les touches suivantes pour piloter votre périphérique Bluetooth® directement à partir de la télécommande de votre barre de son :

▶II	• Appuyez sur cette touche pour mettre en pause la lecture. • Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
⏮	• Appuyez sur cette touche pour revenir au titre précédent.
⏭	• Appuyez sur cette touche pour accéder au titre suivant.

DÉTECTION DES APPELS ENTRANTS

- Lorsqu'un appel est reçu ou composé, le smartphone met en pause la lecture de la musique. La transmission de la musique depuis votre téléphone vers votre barre de son s'interrompt.
- Lorsque l'appel prend fin, le téléphone reprend la lecture à l'endroit où celle-ci a été interrompue, et diffuse à nouveau la musique sur les haut-parleurs de votre barre de son.

ANNULER LA CONNEXION BLUETOOTH® ACTIVE

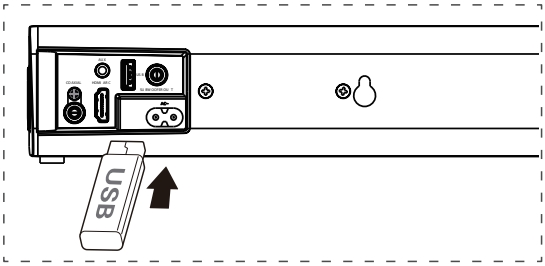
- Lorsque vous souhaitez annuler la connexion entre la barre de son et votre périphérique Bluetooth®, pour créer une nouvelle connexion avec un autre périphérique, appuyez longuement sur la touche ▶II/OK ou sur la touche **BLUETOOTH** ᛒ de la télécommande.
- Reportez-vous aux étapes **1 à 4** précédentes avec le nouveau périphérique.

REMARQUE : si vous ne souhaitez pas créer de connexion avec un autre périphérique Bluetooth® :
- utilisez la touche ⏻/⮆ de l'appareil pour passer à une autre source ou appuyez sur la touche de la source souhaitée sur la télécommande, ou
- désactivez la fonction Bluetooth® de l'appareil connecté.

Lire un support amovible USB

Le port USB vous permet de lire le contenu MP3 d'un support amovible USB (jusqu'à 32 Go de mémoire), mais également de charger votre Smartphone ou tout appareil muni d'un port USB.

FR



Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻/⏎ ou sur la touche **USB** de la télécommande jusqu'à ce que le **témoin indicateur s'éclaire en mauve.**

Utilisation de base

Allumer ou éteindre l'appareil

1. Pour allumer la barre de son, appuyez brièvement sur la touche ⏻/⏎ de l'appareil ou sur la touche ⏻ de la télécommande.
2. Pour éteindre la barre de son, appuyez longuement sur la touche ⏻/⏎ de l'appareil ou sur la touche ⏻ de la télécommande.

Votre appareil est équipé d'une fonction de mise en veille automatique. Si, dans un délai de **15 minutes** aucun signal audio n'est détecté, celui-ci se met automatiquement en veille.
Pour éteindre complètement la barre de son, veuillez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Sélectionner une source audio

Lorsque la barre de son est allumée, appuyez plusieurs fois sur la touche touche ⏻/⏎ ou sur la touche correspondante de la télécommande, le témoin indicateur s'éclaire comme suit pour indiquer le mode choisi :

Témoin	Rouge	Blanc	Vert	Bleu	Jaune	Mauve
Mode	Veille	HDMI Arc	AUX	Bluetooth	COAXIAL	USB

Sélectionner un mode de lecture

Pour sélectionner le mode de lecture approprié au type de fichier audio que vous souhaitez écouter et obtenir une qualité d'écoute optimale, appuyez sur la touche **EQ** et choisissez parmi : **News, Music, Movie**.

Régler le volume

Pour augmenter ou diminuer le volume, utilisez les touches de volume **+ / -** de la télécommande ou de la barre de son.
Pour désactiver le volume, appuyez brièvement sur la touche 🔇 de la télécommande.
Appuyez à nouveau brièvement sur la touche 🔇 ou sur les touches de volume **+ / -** pour réactiver le volume.

Guide de dépannage

Avant de contacter votre service après-vente, effectuez les vérifications élémentaires suivantes. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en suivant les instructions ci-dessous, contactez votre magasin.

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La barre de son ne s'allume pas.	La prise de l'appareil n'est pas branchée.	Branchez la fiche de l'appareil sur une prise secteur.
	La prise secteur n'est pas alimentée en électricité.	Branchez un autre appareil sur la même prise secteur pour effectuer un test croisé.
Aucun son.	Le volume est réglé au minimum ou est désactivé.	Ajustez le volume. Appuyez brièvement sur la touche 🔇 ou la touche de volume **+** pour augmenter ou réactiver le volume.
	Les connexions ne sont pas correctement effectuées.	Connectez un câble audio entre votre périphérique audio et la barre de son. Toutefois, vous n'avez pas besoin d'une connexion audio séparée si la barre de son et le téléviseur sont reliés par une connexion HDMI ARC.
	La source sélectionnée n'est pas correcte.	Sélectionnez la source audio adéquate à l'aide de la touche ⏻/⏎ de l'appareil ou la touche de la source correspondante de la télécommande.
	Le réglage audio de la source n'est pas le bon.	Réglez la source (votre télévision, la console de jeux, le lecteur DVD, etc.) sur le réglage sonore PCM si la source est connectée en HDMI ou COAXIAL.
	Le format audio n'est pas pris en charge par la barre de son.	Certains formats audio peuvent ne pas être pris en charge par votre barre de son. Dans ce cas, la barre de son passe en mode silencieux. Ceci n'est pas une défaillance.
Dysfonctionnement.	La barre de son fonctionne de manière anormale, ou émet un son inhabituel.	Débranchez l'appareil pendant **30 minutes**. Après **30 minutes**, mettez à nouveau la barre de son en fonction.
La télécommande ne fonctionne pas.	La distance entre la télécommande et la barre de son est trop grande.	Approchez la télécommande de l'appareil.
	Un obstacle est présent entre la télécommande et l'appareil.	Ôtez tout obstacle entre les deux éléments.
	Les pile sont déchargées.	Procédez au remplacement des deux piles Reportez-vous à la section « Remplacement des piles ».

La connexion Bluetooth® ne peut être établie.	Votre source audio n'est pas en mode appairage.	Consultez le manuel d'utilisation de votre source audio pour plus de détails.
	Votre barre de son est déjà appairée avec une source audio.	Maintenez la touche Bluetooth® enfoncée pendant quelques secondes. Un signal sonore retentit. Votre barre de son peut être appairée à une nouvelle source audio.
	Assurez-vous que le barre de son et votre appareil Bluetooth® se trouvent à une distance inférieure à **8 mètres** l'un de l'autre et qu'aucun mur ou appareils électroniques ne gênent la transmission.	

Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Barre de son Listo **BBS230** est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : **https://www.boulanger.com/info/assistance**

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd est sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Your product

Box contents

- 1 soundbar
- 1 wired subwoofer
- 1 power cord
- 1 remote control (2 x 1.5 V AAA batteries included)
- 1 HDMI cable
- 1 wall mount
- 1 user guide

EN

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	NA
Power consumption in standby	0.4 W
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	15 minutes
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

Technical features

Brand	Listo
Model	BBS230
Supply voltage	AC 110-240V ~ 50/60 Hz
Bluetooth®	Version 6.0 Classic Bluetooth Operating band: 2400-2483.5 MHz Max RF output power: < 6 dBm Bluetooth LE Operating band: 2400-2483.5 MHz Max RF output power: < 6 dBm
Emitted power	≤ 10 dBm
Rated Power	30 W
Maximum output power	60 W RMS
Bandwidth	150 Hz - 20 KHz
Impedance	4 Ω
Connectors	1 HDMI ARC 1 COAXIAL connector 1 x 3.5 mm JACK socket 1 x 5 V ⎓ 500 mA USB port for reading a removable drive
Dimensions	80.25 x 6.0 x 6.3 cm (soundbar) 24 x 15 x 24.2 cm (subwoofer)
Weight	1.2 kg (soundbar) 1.6 kg (subwoofer)

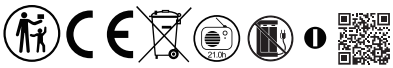
*This Essentiel b product is compatible with the brands listed (belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

SUM4 AAA + PORTABLE R03 1.5V

WARNING: Do not recharge, dispose of in fire or improperly insert.
Usable extinguishing agent: Plenty of water, dry chemical powder or carbon dioxide.
Capacity: 400mAh(75Ω 4h/d EV=0.9V) Shelf life: 3 years
Contains CRMs: Manganese, Graphite. PD: See battery bottom
Chemical System:Zn-MnO_2 Weight: Approx.(7.5g)

CARBON ZINC BATTERY

Manufacturer: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Address: Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, MachongTown, DongguanGuangdong, P.R. China
www.tmmg.cn office@gdtianqiu.com
Made in China IEC 60086
EAR: Apex CE Specialists GmbH
Address:Grafenberger Allee 277, 40237 Düsseldorf, DE
No mercury & cadmium & lead added



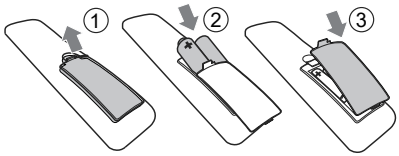
Using the remote control

- Aim the remote control at the infrared sensor on the front of the soundbar so that the soundbar receives the transmitted information.
- The range of the remote control is **6 metres**.
- Make sure there are no obstacles between the remote control and the infrared sensor and that sunlight or other light sources do not reflect on it.

SOME NEON-STYLE LIGHTING MAY INTERFERE WITH THE REMOTE CONTROL SIGNAL.

REPLACING THE BATTERIES

To insert or replace the batteries in the remote control, proceed as follows:



1. Open the cover on the back of the remote control.
2. Place the batteries (included) in the compartment, observing the indicated “+” and “-” polarity.
3. Replace the cover.

- Use only the type of battery specified in this manual.
- The remote control performs best at an angle of 30° to the remote control sensor. If the operating range becomes restricted, you may have to replace the battery.

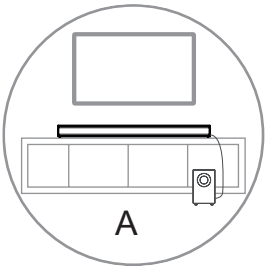
IF YOU DO NOT PLAN TO USE YOUR SOUNDBAR FOR A LONG TIME, REMOVE THE BATTERIES FROM THE REMOTE CONTROL.

High/low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation.

Installation

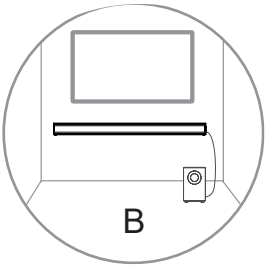
Positioning the device

POSITIONING THE SOUNDBAR IN FRONT OF A TELEVISION



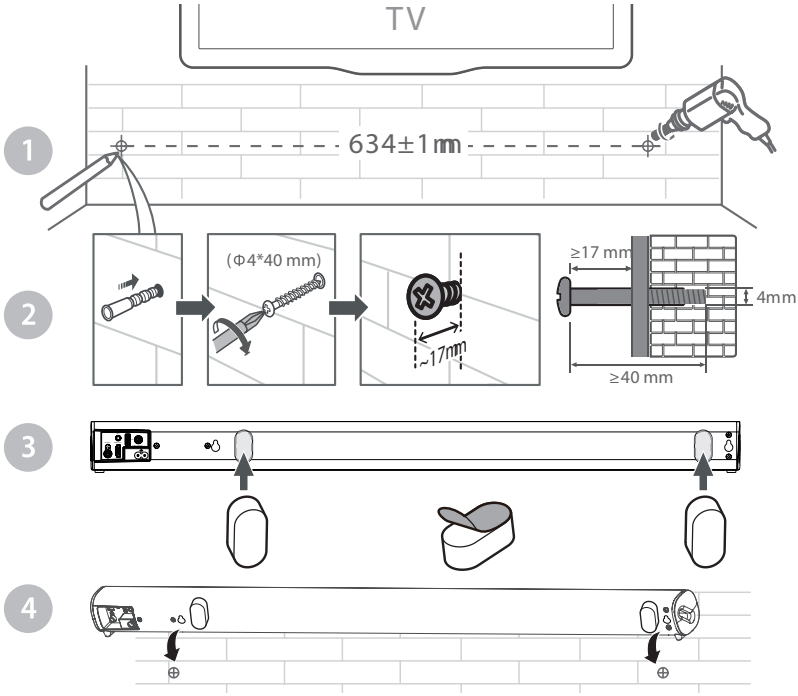
1. To get the most out of the product's sound quality, please position the soundbar and subwoofer as shown in the diagram opposite.
2. Place the soundbar and subwoofer on a flat and stable surface to prevent them from tipping over.

POSITIONING THE SOUNDBAR ON A WALL



- **The screws and bolts supplied with this soundbar are intended to be used exclusively for securing it to a solid brick or concrete wall. For installation on any other type of surface, please contact an approved professional installer and use appropriate equipment.**
- Inspect the type of wall where you want to fix the soundbar. Make sure it is compatible with the screws and bolts used and the weight of the soundbar.
- Use screws and wall plugs designed for your type of partition or wall (specifically for hollow walls, plasterboard walls, hollow bricks, etc.).
- Make sure the screws and wall plugs do not come into contact with any electrical wires or objects inside the wall to avoid any risk of electric shock.
- Do not connect the soundbar to the mains until installation is complete.

Before starting the installation, make sure you have a Phillips-head screwdriver, the fastener kit provided and an electric drill.



1. Once you have adjusted the height of your television, find a position on the wall for the soundbar.
   - Use a pencil to mark the **2** holes where the wall plugs and screws will be inserted to hang the bar. The two holes must be **634 mm** apart.
   - The soundbar should be positioned centrally above or below your television (**no more than 1.5 m above the ground**), facing the listening position.
   - Drill the two pre-marked mounting holes (each **5.5-6 mm** in diameter) using a drill.

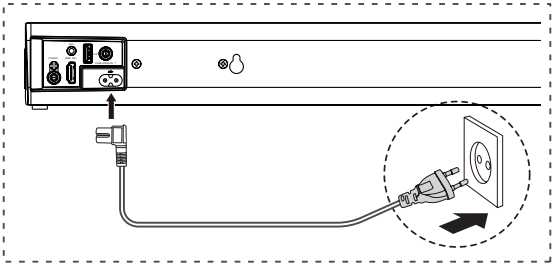
2. Insert a wall plug into each hole. Fasten the **2 screws** supplied **(Ø 4x40 mm)** in it, using a screwdriver. Make sure the screws protrude from the wall **by about 17 mm.**

3. On the back of the soundbar, stick on the two rubber pads supplied, as shown above, having removed the protective film and cleaned the surface of the soundbar first.

4. Mount the soundbar on the wall, ensuring that the screws fit into the slots on the soundbar.

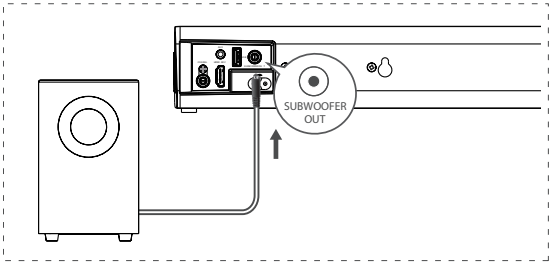
Connecting to a power outlet

Plug the end of the power cord into a wall socket, making sure the power supply complies with the specifications shown on the data plate.



Connecting the subwoofer

Plug the end of the subwoofer cable into the SUBWOOFER OUT port on the back of the soundbar.



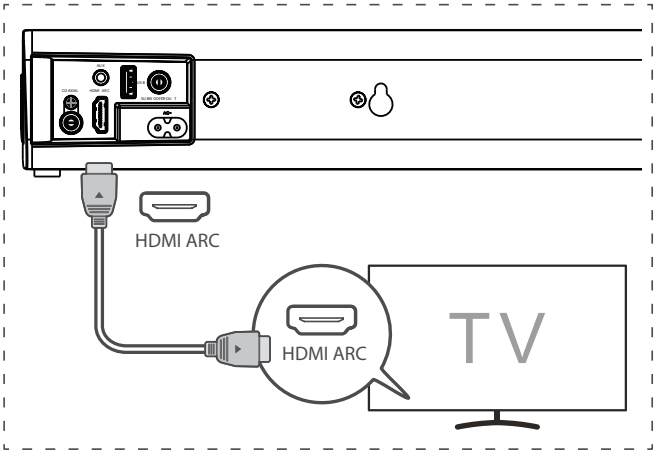
Connecting an external audio source

For maximum sound fidelity, use digital connections (HDMI or coaxial). Sound fidelity may vary depending on the connection. It's up to you to choose the one that suits you best.

EN

HDMI ARC connection

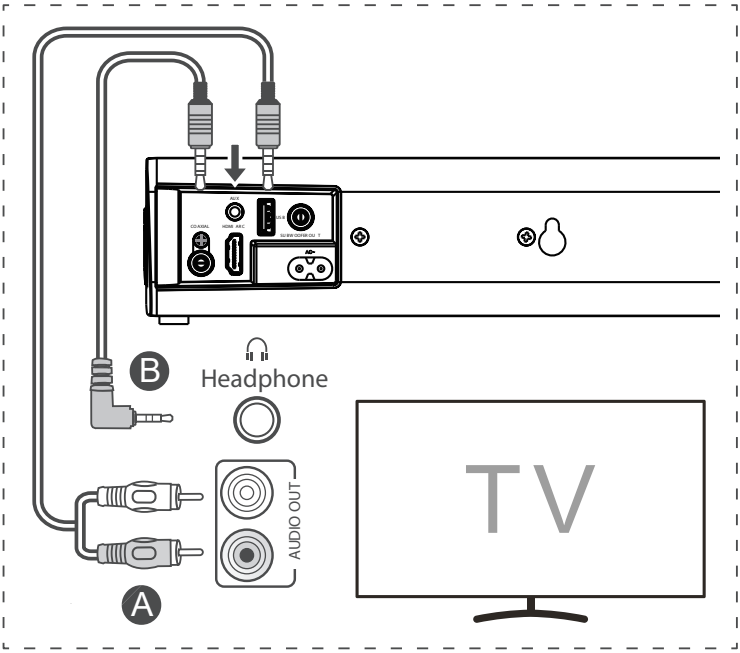
If you connect your soundbar to a television that supports HDMI-ARC (Audio Return Channel), you can play the television's audio through your soundbar without using an additional audio cable.



1. Use the high-speed HDMI cable included, which supports the ARC function, to connect the **HDMI ARC** port on your soundbar to the **HDMI ARC** port on your television. For further details on the location of these connectors, please refer to the television's user manual.
2. On your television, enable the ARC function. To do this, please refer to the user guide.
3. Press the ⏻/⏎ button on the device or the **HDMI ARC** button on the remote control repeatedly until the **indicator light turns white**.
4. Once the connection has been established, use your television's remote control to adjust the volume.

Analogue connections

You can also connect an external audio device to the soundbar using the **AUX** port. This analogue port is used to connect all types of audio source (CD player, MP3 player, game console, television, etc.).



A. WITH A JACK-TO-RCA CABLE (NOT INCLUDED)

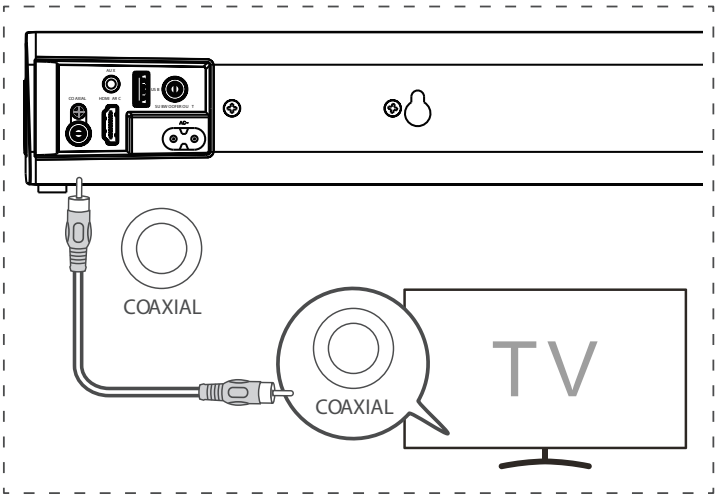
1. Use a 3.5 mm jack to RCA cable (not included) to connect the red and white RCA jacks on your audio source to the AUX port on the soundbar. Please observe the colours of the plugs.
2. Press the ⏻/⮆ button on the device or the **AUX** button on the remote control repeatedly until the **indicator light turns green.**
3. Start playback on your external audio source. The sound comes through the soundbar's speakers.

B. WITH A 3.5 MM JACK TO 3.5 MM JACK CABLE (NOT INCLUDED)

1. Use a 3.5 mm jack to 3.5 mm jack cable (not included) to connect the headset jack on your audio source to the AUX port on the soundbar.
2. Press the ⏻/⮆ button on the device or the **AUX** button on the remote control repeatedly until the **indicator light turns green.**
3. Start playback on your external audio source. The sound comes through the soundbar's speakers.

EN

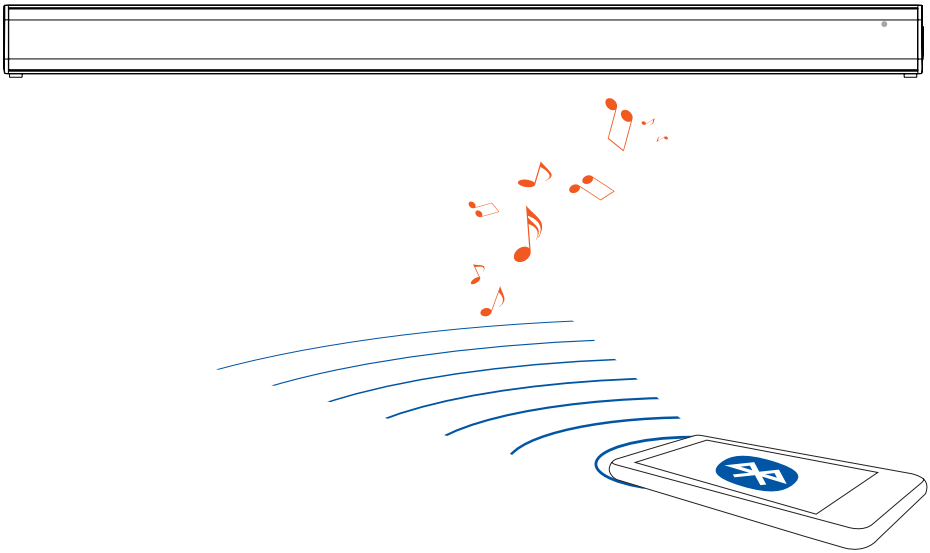
Coaxial connection



1. Plug one end of the COAXIAL cable (not included) into the **COAXIAL** input port on the back of the soundbar.
2. Connect the other end of the cable to the **COAXIAL** output on your external audio source. Please refer to the user guide for this device to find out where these connectors are located.
3. Press the ⏻/⮆ button on the device or the **COAXIAL** button on the remote control repeatedly until the **indicator light turns yellow**.
4. Start playback on your external audio source. The sound comes through the soundbar's speakers.

Bluetooth® connection

If you have a Bluetooth® audio device, you can pair it with the speaker. The Bluetooth® connection enables you to play back music recorded on your audio device without using a cable.



1. Press the ⏻/⏎ button on the device or the **BLUETOOTH** ᛒ button on the remote control until the **indicator light flashes blue.**
2. Next, please refer to the user manual of your Bluetooth® audio device for pairing with the soundbar. it is called **Listo BBS230 in** the list of detected Bluetooth® devices.
3. Select the **Listo BBS230**. Pairing is successful when the **indicator light stays solid blue.**
4. Start playback on your audio device. The sound comes through the soundbar's speakers.

- This soundbar can be paired with all devices equipped with Bluetooth® wireless technology.
- Once pairing is complete, your audio source and the soundbar will automatically reconnect as soon as the Bluetooth® source is selected.
- The speaker can only be paired to one Bluetooth® device at a time. To pair another device, press and hold the ▶II/OK button or the **BLUETOOTH** ᛒ button on the remote control to cancel the existing connection, or cancel the Bluetooth® pairing of your device, then repeat steps **1 to 4** above with the new device.
- For optimal transmission quality, make sure the soundbar and your Bluetooth® device are less than **8 metres** apart and that no walls or electronic devices are obstructing transmission.

USING THE FUNCTION BUTTONS

Depending on the technology of your Bluetooth® device, you can use your device's music controls or press the following buttons to control your Bluetooth® device directly from your soundbar's remote control:

▶II	• Press this button to pause playback. • Press again to resume playback.
⏮	• Press this button to return to the previous track.
⏭	• Press this button to go to the next track.

EN

INCOMING CALL DETECTION

- When a call is received or dialled, the smartphone pauses music playback. The transmission of music from your phone to your soundbar is interrupted.
- When the call ends, the phone resumes playback from the point where it was paused, and the music is once again played through the speakers of your soundbar.

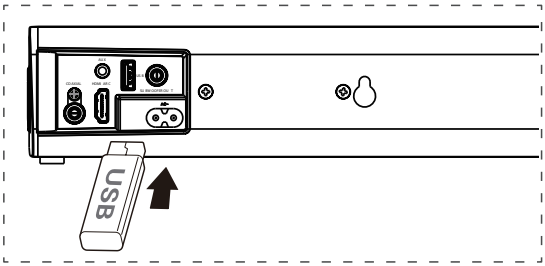
CANCELLING THE ACTIVE BLUETOOTH® CONNECTION

- When you want to cancel the connection between the soundbar and your Bluetooth® device, to create a new connection with another device, press and hold the ▶II/OK button or **BLUETOOTH** button on the remote control.
- Follow steps **1 to 4** above with the new device.

NOTE: if you do not wish to connect to another Bluetooth® device:
- use the ⏻/⏎ button on the device to switch to another source, or press the button for the desired source on the remote control, or
- disable the Bluetooth® function on the connected device.

Read a removable USB drive

The USB port allows you to play MP3 files from a removable USB drive (up to 32 GB of memory), as well as charge your smartphone or any other device with a USB port.



Press the ⏻/⏎ button or the **USB** button on the remote control repeatedly until the **indicator light turns purple.**

Basic use

Switching the appliance on or off

1. To switch on the soundbar, briefly press the ⏻/⏎ button on the device or the ⏻ button on the remote control.
2. To switch off the soundbar, press and hold the ⏻/⏎ button on the device or the ⏻ button on the remote control.

Your appliance is equipped with an auto sleep function. if no audio signal is detected within **15 minutes**, it will automatically go into standby mode.
To switch off the soundbar completely, unplug the power cord from the mains socket.

Selecting an audio source

When the soundbar is switched on, press the ⏻/⏎ button or the corresponding button on the remote control repeatedly; the indicator light will light up as follows to show the selected mode:

Indicator	Red	White	Green	Blue	Yellow	Purple
Mode	Sleep	HDMI Arc	AUX	Bluetooth	COAXIAL	USB

EN

Select a playback mode

To select the playback mode suited to the type of audio file you wish to listen to and ensure the best possible listening experience, press the **EQ** button and choose from: **News, Music, Movie**.

Adjusting the volume

To turn the volume up or down, use the volume **+ / -** buttons on the remote control or soundbar.
To mute the volume, briefly press the 🔇 button on the remote control.
Briefly press the 🔇 button again or volume buttons **+ / -** to unmute the sound.

Troubleshooting guide

Before contacting the service department, please carry out the checks listed below. If you cannot solve the problem by following the instructions below, contact your store.

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The soundbar won't switch on.	The device is not plugged in.	Plug the device into a mains socket.
	There is no power at the mains plug.	Connect another device to the same power outlet to cross-check the outlet.
No sound.	The volume is set to minimum or is muted.	Adjust the volume. Briefly press the ◀X button or volume button + to unmute or turn up the volume.
	The connections are incorrect.	Connect an audio cable between your audio device and the soundbar. However, you do not need a separate audio connection if the soundbar and the television are connected via HDMI ARC.
	The selected source is not correct.	Select the correct audio source using the ⏻/⮆ button on the device or the corresponding source button on the remote control.
	The audio settings for the source are incorrect.	Set the source (your television, game console, DVD player, etc.) to the PCM audio setting if the source is connected via HDMI or COAXIAL.
	The audio format is not supported by the soundbar.	Some audio formats may not be supported by your soundbar. In this case, the soundbar switches to silent mode. This is not a failure.
Malfunction.	The soundbar works abnormally, or emits an unusual sound.	Unplug the device for **30 minutes**. After **30 minutes**, switch the soundbar back on.
The remote control is not working.	The remote control is too far from the soundbar.	Bring the remote control closer to the appliance.
	There is an obstacle between the remote control and the appliance.	Remove any obstacles between the two objects.
	The batteries are flat.	Replace both batteries. Refer to the "Replacing the batteries" section.

The Bluetooth® connection cannot be established.	Your audio source is not in pairing mode.	Refer to the user manual of your audio source for more details.
	Your soundbar is already paired with an audio source.	Press and hold the Bluetooth® button for a few seconds. A beep sounds. Your soundbar can be paired with a new audio source.
	Make sure the soundbar and your Bluetooth® device are less than **8 metres** apart and that no walls or electronic devices are blocking the transmission.	

Simplified EU declaration of conformity

The undersigned, Sourcing & Création, hereby declares that the Listo **BBS230** Soundbar radio electric equipment complies with Directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at: **https://www.boulanger.com/info/assistance**

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Verpackungsinhalt

- 1 Soundbar
- 1 kabelgebundener Subwoofer
- 1 Netzkabel
- 1 Fernbedienung (inklusive 2 AAA-Batterien mit je 1,5 V)
- 1 HDMI-Kabel
- 1 Vorrichtung zur Wandaufhängung
- 1 Bedienungsanleitung

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	NA
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	0.4 W
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	15 Minuten
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Technische Merkmale

Marke	Listo
Modell	BBS230
Versorgungsspannung	AC 110-240V ~ 50/60 Hz
Bluetooth®	Version 6.0 Klassisches Bluetooth Betriebsfrequenzband: 2400–2483,5 MHz Maximale HF-Ausgangsleistung: < 6 dBm Bluetooth LE Betriebsfrequenzband: 2400–2483,5 MHz Maximale HF-Ausgangsleistung: < 6 dBm
Abgegebene Leistung	≤ 10 dBm
Nennleistung	30 W
Max. Ausgangsleistung	60 W RMS
Bandbreite	150 Hz–20 kHz
Impedanz	4 Ω
Anschlüsse	1 HDMI ARC 1 Koaxialanschluss 1 3,5-mm-KLINKENbuchse 1 USB-Anschluss (5 V, ⎓ 500 mA) zur Wiedergabe eine Wechseldatenträgers
Abmessungen	80,25 x 6,0 x 6,3 cm (Soundbar) 24 x 15 x 24,2 cm (Subwoofer)
Gewicht	1,2 kg (Soundbar) 1,6 kg (Subwoofer)

* Dieses Produkt von Essentiel b ist mit den genannten Marken kompatibel (Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

SUM4 AAA tragbare R03 1,5V
WARNUNG: Nicht aufladen, nicht ins Feuer werfen und nicht falsch einlegen.
Verwendbare Löschmittel: Viel Wasser, Trockenlöschpulver oder Kohlendioxid.
Kapazität: 400 mAh (75 Ω, 4 h/Tag, Entladeschlussspannung 0,9 V) Lagerfähigkeit: 3 Jahre
Enthält überwachungspflichtige Stoffe: Mangan, Graphit. Siehe Batterieboden.
Chemisches System: Zn-MnO_2 Gewicht: Ca. 7,5 g

KOHLE-ZINK-BATTERIE
Hersteller: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adresse: Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, Guangdong, V.R. China
www.tmmg.cn office@gdtianqiu.com
Hergestellt in China IEC 60086
EU-Bevollmächtigter: Apex CE Specialists GmbH
Adresse: Grafenberger Allee 277, 40237 Düsseldorf,
Deutschland Kein Quecksilber, Cadmium oder Blei zugesetzt

DE

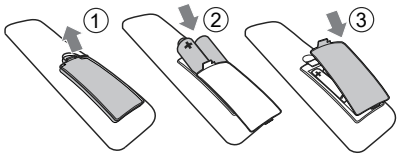
Gebrauch der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor an der Vorderseite der Soundbar, damit diese die gesendeten Informationen empfangen kann.
- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt **6 Meter**.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Infrarotsensor befinden und dass kein Sonnenlicht oder ein anderes helles Licht auf diesen fällt.

BESTIMMTE NEONLEUCHTEN KÖNNEN DAS SIGNAL DER FERNBEDIENUNG STÖREN.

BATTERIEWECHSEL

Zum Einlegen oder Wechseln der Fernbedienungsbatterien gehen Sie bitte wie folgt vor:



1. Entfernen Sie den Deckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Setzen Sie die Batterien (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein und beachten Sie dabei die angezeigte Ausrichtung der Pole „+“ und „-“.
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Damit die Fernbedienung optimal funktioniert, sollte sie in einem Winkel von 30° zum Fernbedienungssensor gehalten werden. Wenn sich der Funktionsbereich verringert, muss die Batterie möglicherweise ausgetauscht werden.

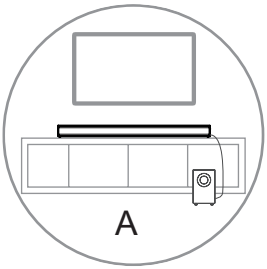
WENN SIE IHRE SOUNDBAR VORAUSSICHTLICH LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZEN, ENTFERNEN SIE DIE BATTERIEN AUS DER FERNBEDIENUNG.

Extreme Hoch-/Tieftemperaturen, denen eine Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports ausgesetzt werden kann.

Installation

Positionierung des Geräts

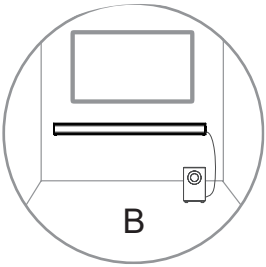
AUFSTELLUNG DER SOUNDBAR VOR DEM FERNSEHER



1. Um die Klangqualität des Produkts optimal zu nutzen, stellen Sie die Soundbar und den Subwoofer bitte wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt auf.
2. Stellen Sie die Soundbar und den Subwoofer auf einen ebenen und stabilen Untergrund, um ein Herunterfallen oder Umkippen zu vermeiden.

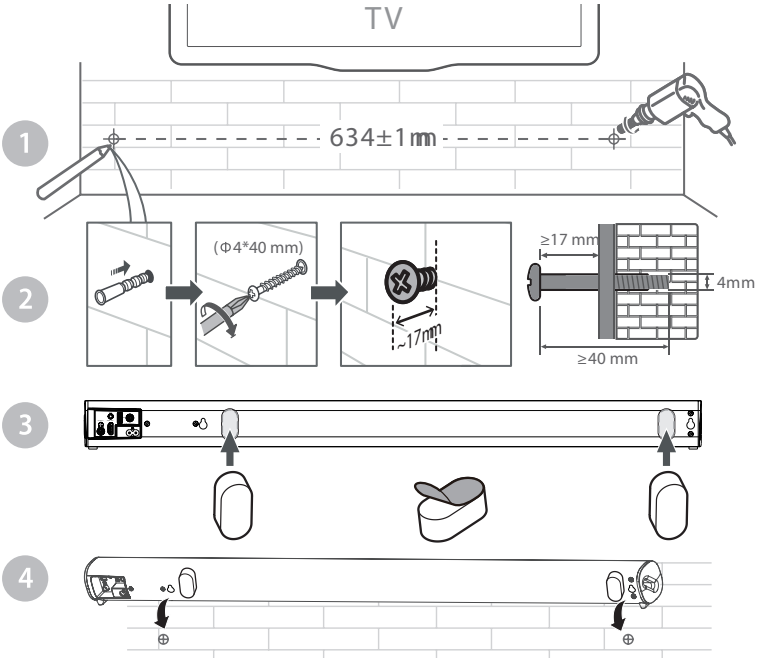
DE

ANBRINGUNG DER SOUNDBAR AN DER WAND



- **Die mit dieser Wandhalterung gelieferten Verbindungselemente sind ausschliesslich zur Befestigung an Wänden aus Vollziegeln oder Beton bestimmt. Für eine Montage an sonstigen Flächen wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur und verwenden Sie geeignetes Material.**
- Überprüfen Sie die Beschaffenheit der Wand, an der die Soundbar angebracht werden soll. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Schrauben und das Gewicht der Soundbar an die Wandbeschaffenheit angepasst sind.
- Verwenden Sie für die jeweilige Trennwand oder Wand geeignete Schrauben und Dübel (speziell für Hohlwände, Gipskartonplatten, Hohlziegel usw.).
- Achten Sie darauf, dass die Schrauben und Dübel nicht mit elektrischen Leitungen, Wasserleitungen o. Ä. in der Wand in Berührung kommen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Schliessen Sie die Soundbar erst nach abgeschlossener Installation an das Stromnetz an.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, legen Sie bitte einen Kreuzschlitzschraubendreher, den mitgelieferten Schraubensatz und eine Bohrmaschine bereit.



1. Ermitteln Sie zunächst die Montagehöhe der Soundbar im Verhältnis zum Fernseher. Legen Sie anschließend die Stelle an der Wand fest, an der die Soundbar montiert werden soll.
   - Markieren Sie mit einem Bleistift die **2** Löcher, in die die Dübel und Schrauben zur Befestigung der Soundbar eingesetzt werden. Die beiden Löcher müssen sich in einem Abstand von **634 mm** voneinander befinden.
   - Die Soundbar sollte mittig über oder unter Ihrem Fernseher (**maximal 1,5 m über dem Boden**) und auf Höhe der Hörposition angebracht werden.
   - Bohren Sie mit der Bohrmaschine die beiden zuvor markierten Befestigungslöcher (**jeweils 5,5–6 mm** Durchmesser) in die Wand.

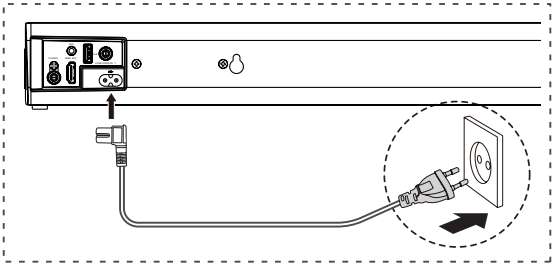
2. Stecken Sie in jedes Loch einen Dübel. Drehen Sie die **2 mitgelieferten Schrauben** (Ø **4 x 40 mm**) hinein und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. Achten Sie darauf, dass die Schrauben **etwa 17 mm** aus der Wand herausragen.

3. Kleben Sie die beiden mitgelieferten Gummipads, nachdem Sie die Schutzfolie entfernt und die Oberfläche der Soundbar gereinigt haben, wie oben abgebildet auf die Rückseite der Soundbar.

4. Hängen Sie die Soundbar an die Wand. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben in die entsprechenden Aussparungen der Soundbar greifen.

Anschließen an eine Netzsteckdose

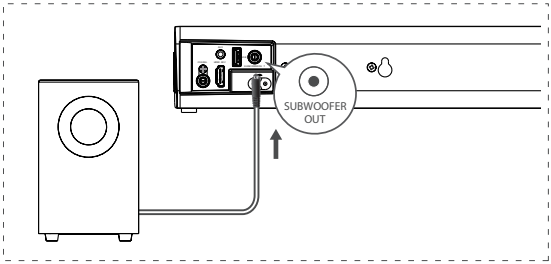
Stecken Sie das Ende des Netzkabels in eine Steckdose. Stellen Sie zuvor sicher, dass die Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.



DE

Anschluss des Subwoofers

Schließen Sie das Kabelende des Subwoofers an die Buchse SUBWOOFER OUT an der Rückseite der Soundbar an.

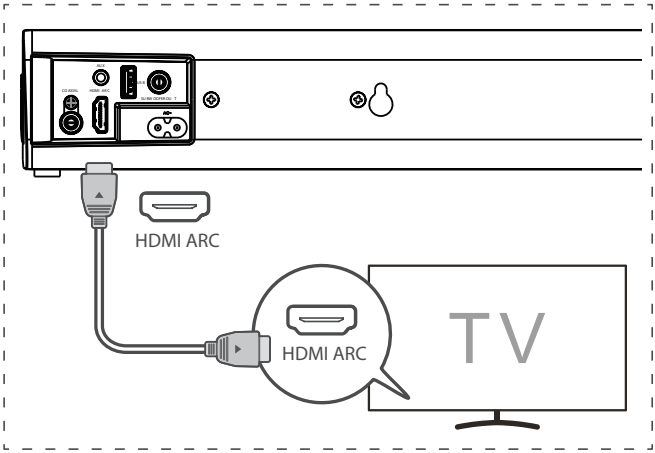


Anschluss einer externen Audioquelle

Für eine optimale Klangwiedergabe sollten Sie digitale Anschlüsse (HDMI oder koaxial) bevorzugen. Je nach Anschluss kann die Klangwiedergabe unterschiedlich ausfallen. Entscheiden Sie selbst, was Ihnen am besten gefällt.

HDMI-ARC-Anschluss

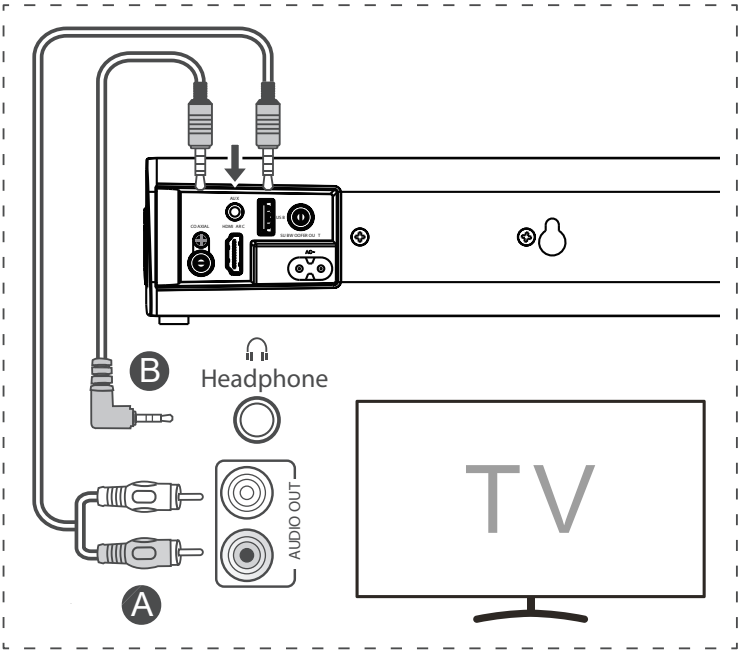
Wenn Sie Ihre Soundbar an einen HDMI-ARC(Audio Return Channel)-kompatiblen Fernseher anschließen, können Sie den Ton Ihres Fernsehers ohne zusätzliches Audiokabel über die Soundbar wiedergeben.



1. Verwenden Sie das mitgelieferte Highspeed-HDMI-Kabel, welches die ARC-Funktion unterstützt, um den **HDMI-ARC**-Anschluss Ihrer Soundbar mit dem **HDMI-ARC**-Anschluss Ihres Fernsehers zu verbinden. Die Lage dieser Anschlüsse entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Fernsehers.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Fernsehgerät die ARC-Funktion. Lesen Sie diesbezüglich bitte die Bedienungsanleitung des Fernsehers.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste **HDMI ARC** auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte weiß leuchtet**.
4. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie die Lautstärke mit der Fernbedienung Ihres Fernsehers einstellen.

Analoge Anschlüsse

Über die AUX-Buchse können Sie ein externes Audiogerät **an die Soundbar anschließen**. Dieser Analoganschluss dient zum Anschluss von Audioquellen aller Art (CD-Player, MP3-Player, Spielkonsole, Fernseher usw.).



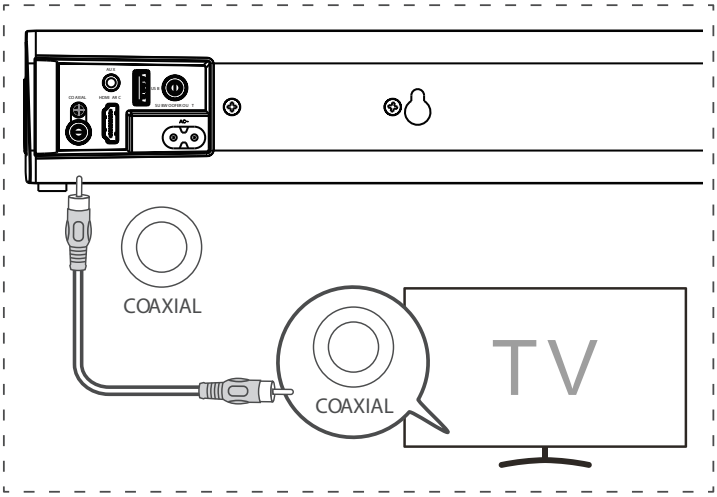
A. MIT EINEM KLINKE-ZU-CINCH(RCA)-KABEL (NICHT ENTHALTEN)

1. Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinke-zu-Cinch(RCA)-Kabel (nicht enthalten), um die roten und weißen Cinch(RCA)-Anschlüsse Ihrer Audioquelle mit dem AUX-Anschluss der Soundbar zu verbinden. Achten Sie darauf, die Kabel korrekt nach den Farben der Anschlüsse anzuschließen.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste **AUX** auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte grün leuchtet.**
3. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrer externen Audioquelle. Der Ton wird über die Lautsprecher der Soundbar ausgegeben.

B. MIT EINEM 3,5-MM-KLINKE-ZU-3,5-MM-KLINKE-KABEL (NICHT ENTHALTEN)

1. Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinken-zu-3,5-mm-Klinke-Kabel (nicht enthalten), um die Kopfhörerbuchse Ihrer Audioquelle mit der AUX-Buchse der Soundbar zu verbinden.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste **AUX** auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte grün leuchtet.**
3. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrer externen Audioquelle. Der Ton wird über die Lautsprecher der Soundbar ausgegeben.

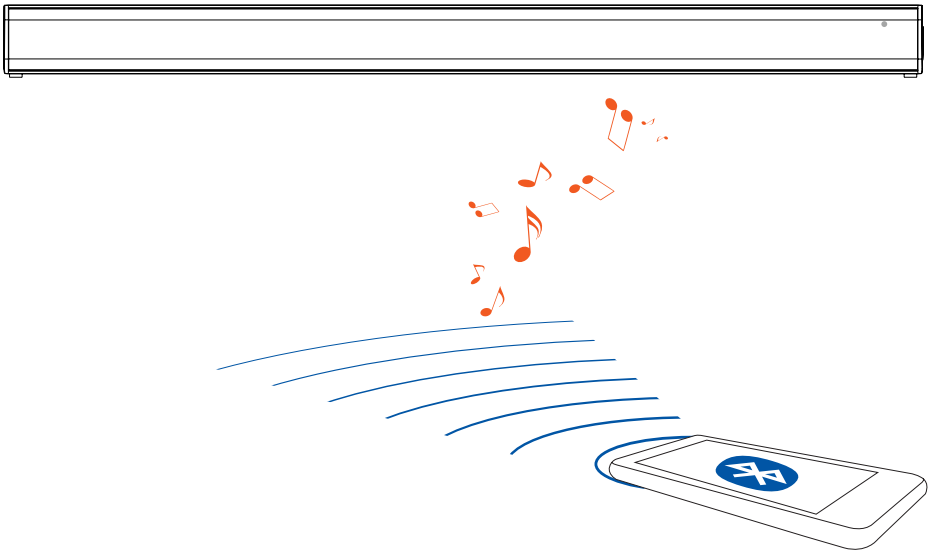
Koaxialanschluss



1. Schließen Sie ein Ende des KOAXIALKABELS (nicht enthalten) an die **KOAXIAL**-Eingangsbuchse auf der Rückseite der Soundbar an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den **KOAXIAL**-Ausgang Ihrer externen Audioquelle an. Die Lage dieses Anschlusses entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste **KOAXIAL**-auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte gelb leuchtet**.
4. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrer externen Audioquelle. Der Ton wird über die Lautsprecher der Soundbar ausgegeben.

Bluetooth®-Verbindung

Wenn Sie ein Bluetooth®-Audiogerät besitzen, können Sie dieses an Ihre Lautsprecherbox anschließen. Mit einer Bluetooth®-Verbindung können Sie auf Ihrem Audiogerät gespeicherte Musik hören, ohne dass Sie ein Kabel benötigen.



DE

1. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste **BLUETOOTH** ᛒ auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte blau blinkt.**
2. Für die Kopplung mit der Soundbar sehen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth®-Audiogeräts an. Die Soundbar wird in der Liste der erkannten Bluetooth®-Geräte als **Listo BBS230** aufgeführt
3. Wählen Sie das Gerät **Listo BBS230**. Die Kopplung war erfolgreich, wenn die **Kontrollleuchte dauerhaft blau leuchtet.**
4. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Audiogerät. Der Ton wird über die Lautsprecher der Soundbar ausgegeben.

- Diese Soundbar kann mit allen Geräten verbunden werden, die über die kabellose Bluetooth®-Technologie verfügen.
- Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, verbinden sich Ihre Audioquelle und die Soundbar automatisch wieder, sobald die Bluetooth-Quelle* ausgewählt wird.
- Die Anlage kann nur mit einem Bluetooth®-Gerät gleichzeitig verbunden werden. Um ein anderes Gerät zu koppeln, halten Sie die Taste ▶II/OK oder die **BLUETOOTH** ᛒ -Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um so die bestehende Verbindung zu trennen. Alternativ können Sie auch die Bluetooth®-Kopplung Ihres Geräts aufheben, und anschließend mit dem neuen Gerät die oben genannten Schritte **1 bis 4** wiederholen.
- Stellen Sie für eine optimale Übertragungsqualität sicher, dass sich die Soundbar und Ihr Bluetooth®-Gerät in einem Abstand von weniger als **8 Metern** zueinander befinden und dass keine elektronischen Geräte die Übertragung stören.

VERWENDUNG DER FUNKTIONSTASTEN

Je nach der von Ihrem Bluetooth®-Gerät unterstützten Technologie können Sie entweder die Musiksteuerung Ihres Geräts nutzen oder die folgenden Tasten verwenden, um Ihr Bluetooth®-Gerät direkt über die Fernbedienung Ihrer Soundbar zu steuern:

▶II	• Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. • Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
⏮	• Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu gelangen.
⏭	• Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen.

ERKENNUNG VON EINGEHENDEN ANRUFEN

- Wenn ein Anruf eingeht oder getätigt wird, unterbricht Ihr Smartphone die Wiedergabe der Musik. Die Musikübertragung zwischen Ihrem Mobiltelefon und der Soundbar wird unterbrochen.
- Gesprächs setzt das Smartphone die Wiedergabe an der Stelle fort, an der sie unterbrochen wurde, und gibt die Musik über die Lautsprecher der Soundbar wieder.

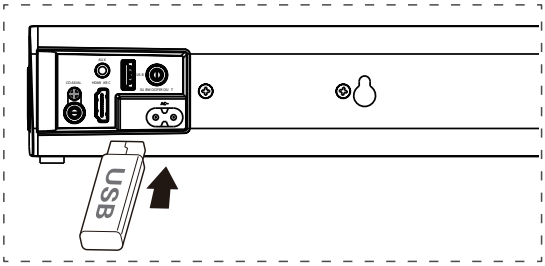
TRENNEN DER AKTIVEN BLUETOOTH®-VERBINDUNG

- Wenn Sie die Verbindung zwischen der Soundbar und Ihrem Bluetooth®-Gerät trennen möchten, um eine neue Verbindung mit einem anderen Gerät herzustellen, drücken Sie lange auf die Taste ▶II/OK oder die Taste **BLUETOOTH** ᛒ auf der Fernbedienung.
- Befolgen Sie zur Verbindung mit dem neuen Gerät die oben genannten Schritte **1 bis 4**.

HINWEIS: Wenn Sie keine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät* herstellen möchten, gehen Sie wie folgt vor:
- Betätigen Sie die Taste ⏻/⮆ am Gerät, um zu einer anderen Quelle zu wechseln, oder drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste für die gewünschte Quelle oder
- deaktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion des verbundenen Geräts.

Wiedergabe von einem USB-Stick

Über den USB-Anschluss können Sie nicht nur MP3-Dateien von einem USB-Speichermedium (bis zu 32 GB Speicherplatz) wiedergeben, sondern auch Ihr Smartphone oder jedes andere Gerät mit USB-Anschluss aufladen.



Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ oder die **USB**-Taste auf der Fernbedienung, bis die **Kontrollleuchte violett leuchtet.**

Normaler Gebrauch

Das Gerät ein- oder ausschalten

1. Um die Soundbar einzuschalten, drücken Sie kurz die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.
2. Um die Soundbar auszuschalten, drücken Sie lange die Taste ⏻/⮆ am Gerät oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.

Ihr Gerät verfügt über einen automatischen Sleep-Timer. Wenn nach **15 Minuten** kein Audiosignal erkannt wird, wechselt das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus.
Um die Soundbar vollständig auszuschalten, trennen Sie bitte das Netzkabel von der Steckdose.

Eine Audioquelle auswählen

Wenn die Soundbar eingeschaltet ist, drücken Sie mehrmals die Taste ⏻/⮆ oder die entsprechende Taste auf der Fernbedienung. Die Kontrollleuchte leuchtet dann wie folgt auf, um den ausgewählten Modus anzuzeigen:

Kontroll-	Rot	Weiß	Grün	Blau	Gelb	Violett
Modus	Standby	HDMI ARC	AUX	Bluetooth	KOAXIAL	USB

Auswahl eines Wiedergabemodus

Um den für den gewünschten Audiodateityp geeigneten Wiedergabemodus auszuwählen und eine optimale Klangqualität zu erzielen, drücken Sie die **EQ**-Taste und wählen eine der folgenden Optionen aus: **News (Nachrichten), Music (Musik), Movie (Filme)**.

Einstellen der Lautstärke

Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, verwenden Sie die Lautstärketasten **+/-** auf der Fernbedienung oder an der Soundbar.
Zur Stummschaltung drücken Sie die Taste 🔇 auf der Fernbedienung.
Drücken Sie erneut kurz die Taste 🔇 oder die Lautstärketasten **+/-** , um den Ton wieder einzuschalten.

Fehlerbehebung

Nehmen Sie die folgenden grundlegenden Prüfungen vor, bevor Sie sich an Ihren Kundenservice wenden. Wenn Sie Ihr Problem anhand folgender Anweisungen nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

FEHLER-SYMPTOME	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Soundbar lässt sich nicht einschalten.	Der Gerätestecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Gerätestecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keinen Strom.	Schließen Sie ein anderes Gerät an die Netzsteckdose an, um einen Gegentest durchzuführen.
Es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist auf die niedrigste Stufe eingestellt oder die Anlage ist stumm geschaltet.	Regeln Sie die Lautstärke. Drücken Sie dazu kurz die Taste 🔇 oder die Lautstärketaste **+**, um die Lautstärke zu erhöhen oder den Ton wieder einzuschalten.
	Die Verbindungen werden nicht korrekt hergestellt.	Verbinden Sie Ihr Audiogerät über ein Audiokabel mit der Soundbar. Sie benötigen allerdings keine separate Audioverbindung, wenn die Soundbar und der Fernseher über eine HDMI-ARC-Verbindung miteinander verbunden sind.
	Die falsche Audioquelle ist ausgewählt.	Wählen Sie die gewünschte Audioquelle über die Taste ⏻/⏎ am Gerät oder die entsprechende Quellentaste auf der Fernbedienung aus.
	Die Audioeinstellung der Quelle ist nicht korrekt.	Stellen Sie die Quelle (Fernseher, Spielkonsole, DVD-Player usw.) auf PCM-Tonausgabe ein, wenn diese per HDMI- oder KOAXIAL-Anschluss verbunden ist.
	Das Audioformat wird von der Soundbar nicht unterstützt.	Bestimmte Audioformate werden von Ihrer Soundbar möglicherweise nicht unterstützt. In diesem Fall wird die Soundbar stummgeschaltet. Dabei handelt es sich nicht um eine Störung.
Funktionsstörung.	Die Soundbar funktioniert nicht einwandfrei oder erzeugt einen ungewohnten Klang.	Trennen Sie das Gerät für **30 Minuten** vom Stromnetz. Schalten Sie die Soundbar nach **30 Minuten** erneut ein.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Der Abstand zwischen der Fernbedienung und der Soundbar ist zu groß.	Nähern Sie die Fernbedienung dem Gerät.
	Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befindet sich ein Hindernis.	Entfernen Sie alle Hindernisse, die sich zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
	Die Batterien sind leer.	Wechseln Sie beide Batterien aus. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Batteriewechsel“.
Die Bluetooth®-Verbindung konnte nicht hergestellt werden.	Ihre Audioquelle befindet sich nicht im Pairing-Modus.	Schlagen Sie nähere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihrer Audioquelle nach.
	Ihre Soundbar ist bereits mit einer Audioquelle gekoppelt.	Halten Sie die Bluetooth®-Taste einige Sekunden lang gedrückt. Ein Signalton ertönt. Nun kann Ihre Soundbar mit einer neuen Audioquelle gekoppelt werden.
	Vergewissern Sie sich, dass die Soundbar und Ihr Bluetooth®-Gerät weniger als **8 Meter** voneinander entfernt sind und dass keine Wände oder elektronischen Geräte die Übertragung stören.	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Sourcing & Creation, dass der Funkanlagentyp Soundbar Listo **BBS230** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **https://www.boulanger.com/info/assistance**.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

Bluetooth®

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken, die im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. sind. Jede Verwendung dieser Marken durch Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Inhoud van de verpakking

- 1 soundbar
- 1 bedrade subwoofer
- 1 voedingskabel
- 1 afstandsbediening (inclusief 2 AAA-batterijen van 1,5 V)
- 1 HDMI-kabel
- 1 set voor muurbevestiging
- 1 gebruiksaanwijzing

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	NA
Stroomverbruik in stand-by	0.4 W
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	15 minuten
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

Technische eigenschappen

Merk	Listo
Model	BBS230
Voedingsspanning	CA 110-240V ~ 50/60 Hz
Bluetooth®	Versie 6.0 Klassieke Bluetooth Frequentieband: 2400–2483,5 MHz Maximaal HF-uitgangsvermogen: < 6 dBm Bluetooth LE Frequentieband: 2400–2483,5 MHz Maximaal HF-uitgangsvermogen: < 6 dBm
Afgegeven vermogen	≤ 10 dBm
Nominaal vermogen	30 W
(Max.) uitgangsvermogen	60 W RMS
Bandbreedte	150 Hz - 20 KHz
Impedantie	4 Ω
Aansluitingen	1 HDMI ARC 1 COAXIALE aansluiting 1 JACKPLUG 3,5mm 1 USB-poort 5 V ⎓ 500 mA voor het lezen van een externe drager
Afmetingen	80,25 x 6,0 x 6,3 cm (soundbar) 24 x 15 x 24,2 cm (subwoofer)
Gewicht	1,2 kg (soundbar) 1,6 kg (subwoofer)

*Dit Essentiel b-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden en geen banden hebben met Sourcing & Création).

SUM4 AAA draagbare R03 1,5V
WAARSCHUWING: Niet opladen, niet in vuur werpen en niet verkeerd plaatsen.
Te gebruiken blusmiddel: Overvloedig water, droog bluspoeder of kooldioxide.
Capaciteit: 400 mAh (75 Ω, 4 uur/dag, eindaanspanning 0,9 V) Houdbaarheid: 3 jaar
Bevat gereguleerde stoffen: Mangaan, Grafiet. Zie batterijbodem.
Chemisch systeem: Zn-MnO_2 Gewicht: Ongeveer 7,5 g

KOOLSTOF-ZINKBATTERIJ
Fabrikant: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adres: Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
www.tmmg.cn office@gdtianqiu.com
Vervaardigd in China IEC 60086
EU-vertegenwoordiger: Apex CE Specialists GmbH
Adres: Grafenberger Allee 277, 40237 Düsseldorf, Duitsland
Geen kwik, cadmium of lood toegevoegd

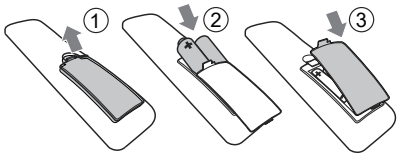
Gebruik van de afstandsbediening

- Richt de afstandsbediening op de IR-sensor aan de voorkant van de soundbar zodat deze de verzonden informatie ontvangt.
- De afstandbediening heeft een bereik van **6 meter**.
- Controleer of er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de IR-sensor en of er geen zonlicht of andere lichtbronnen op weerspiegelen.

BEPAALDE SOORTEN NEONVERLICHTING KUNNEN HET SIGNAAL VAN DE AFSTANDSBEDIENING VERSTOREN.

De batterijen VERVANGEN

Ga als volgt te werk om de batterijen in de afstandsbediening te plaatsen of te vervangen:



1. Open het klepje op de achterkant van de afstandsbediening.
2. Plaats de (meegeleverde) batterijen in het vak en let hierbij op de aangegeven "+" en "-" polen.
3. Breng het klepje weer aan.

- Gebruik uitsluitend batterijen van het type dat vermeld staat in deze handleiding.
- De afstandsbediening werkt het best bij een hoek van 30° ten opzichte van de sensor van de afstandsbediening. Als het bereik kleiner wordt, kan het nodig zijn om de batterij te vervangen.

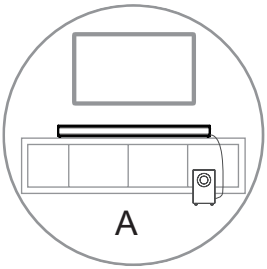
ALS U VAN PLAN BENT DE SOUNDBAR LANGE TIJD NIET TE GEBRUIKEN, HAAL DE BATTERIJEN DAN UIT DE AFSTANDSBEDIENING.

Extreme hoge/lage temperaturen waaraan een batterij kan worden blootgesteld tijdens gebruik, opslag of vervoer.

Installatie

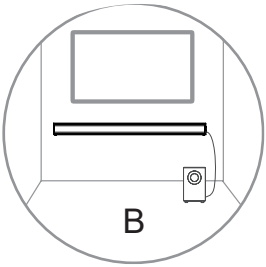
Plaatsing van het apparaat

DE SOUNDBAR VOOR EEN TELEVISIE PLAATSEN



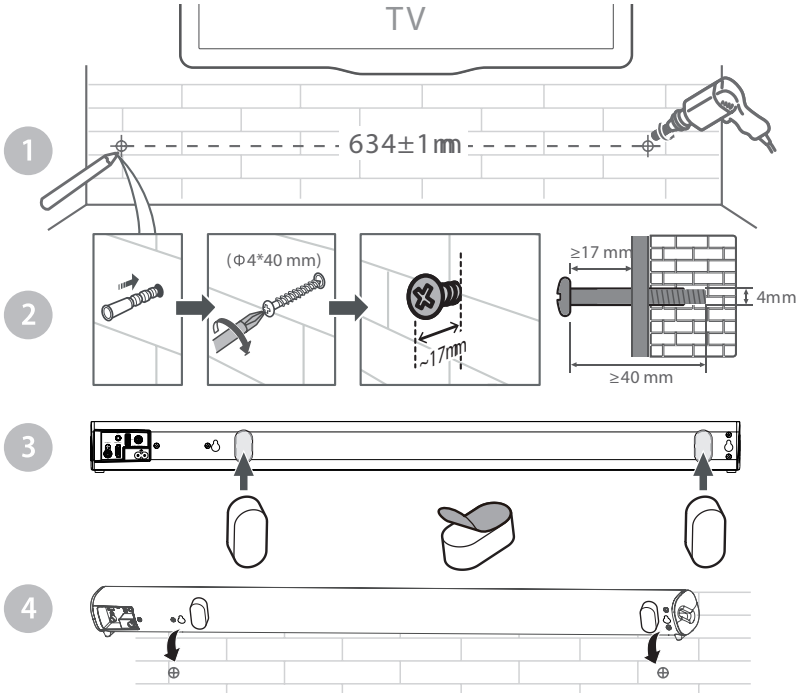
1. Om optimaal te profiteren van de geluidskwaliteit van het product, plaatst u de soundbar en subwoofer zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast.
2. Plaats de soundbar en de subwoofer op een vlak en stabiel oppervlak om te voorkomen dat ze omvallen.

DE SOUNDBAR AAN DE MUUR BEVESTIGEN



- **De schroeven die worden meegeleverd met deze soundbar zijn alleen bestemd voor bevestiging op een muur van massieve baksteen of beton. Voor een installatie op een andere drager, moet u contact opnemen met een erkende professionele installateur en geschikt materiaal gebruiken.**
- Controleer de aard van de muur waarop u de soundbar wilt bevestigen. Zorg ervoor dat deze compatibel is met de gebruikte schroeven en het gewicht van de soundbar.
- Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor de muursoort (speciaal voor holle muren, gipsplaat, holle baksteen enz.).
- Zorg ervoor dat de schroeven en pluggen niet in contact komen met elektrische kabels of voorwerpen in de muur, om risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Sluit de soundbar pas aan op het elektriciteitsnet als de installatie is voltooid.

Zorg ervoor dat u, voordat u met de installatie begint, een kruiskopschroevendraaier, de meegeleverde schroevenset en een elektrische boormachine bij de hand heeft.



1. Nadat u de hoogte van uw televisie heeft aangepast, bepaalt u waar de soundbar aan de muur moet komen.
- Teken met een potlood de **2** gaten af waar de pluggen en schroeven geplaatst moeten worden om de soundbar op te hangen. De twee gaten moeten **634 mm** van elkaar verwijderd zijn.
- De soundbar moet in het midden boven of onder uw televisie worden geplaatst (**op maximaal 1,5 m van de vloer**), recht tegenover de luisterpositie.
- Boor met een boormachine de twee eerder gemarkeerde bevestigingsgaten (elk met een diameter van **5,5-6 mm**).

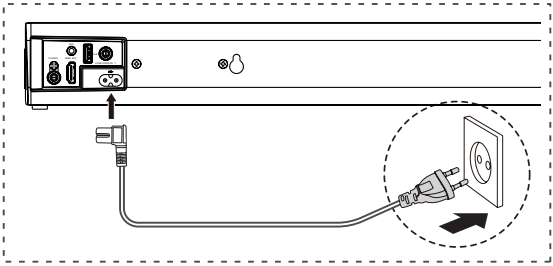
2. Steek in elk gat een plug. Gebruik een schroevendraaier om hier de **2 meegeleverde schroeven** (Ø **4x40 mm**) in vast te draaien. Zorg ervoor dat de schroeven **ongeveer 17 mm** uit de muur steken.

3. Plak aan de achterkant van de soundbar de twee meegeleverde rubberen pads, zoals hierboven afgebeeld, nadat u eerst de beschermfolie heeft verwijderd en het oppervlak van de soundbar heeft schoongemaakt.

4. Bevestig de soundbar aan de muur en zorg ervoor dat de schroeven in de uitsparingen van de soundbar passen.

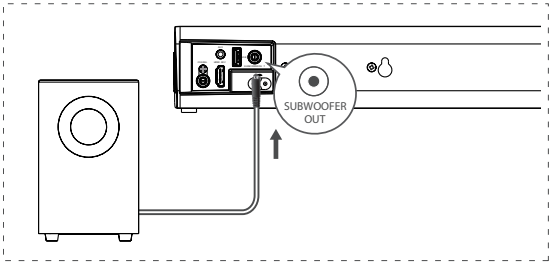
Aansluiting op een stopcontact

Steek het uiteinde van de stroomkabel in een stopcontact en zorg ervoor dat de voeding voldoet aan de specificaties die op het typeplaatje staan vermeld.



Aansluiting van de subwoofer

Sluit het uiteinde van de kabel van de subwoofer aan op de aansluiting SUBWOOFER OUT op de achterkant van de soundbar.



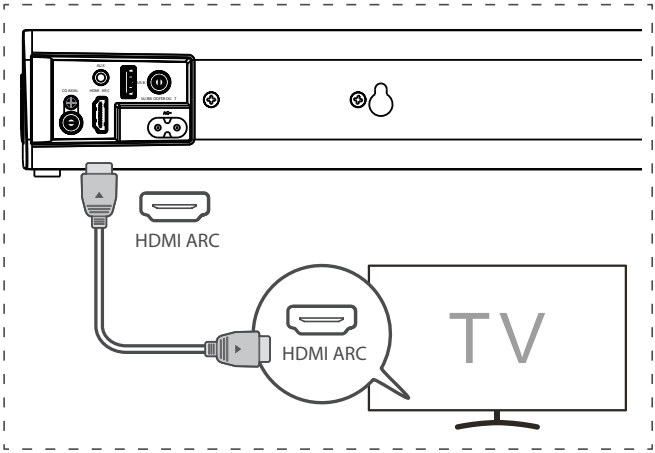
Aansluiting van een externe audiobron

Voor een optimale geluidsweergave kunt u het beste digitale aansluitingen (HDMI of coaxiaal) gebruiken. De geluidsweergave kan per aansluiting verschillen. Het is aan u om te bepalen aan welke u de voorkeur geeft.

NL

HDMI ARC-aansluiting

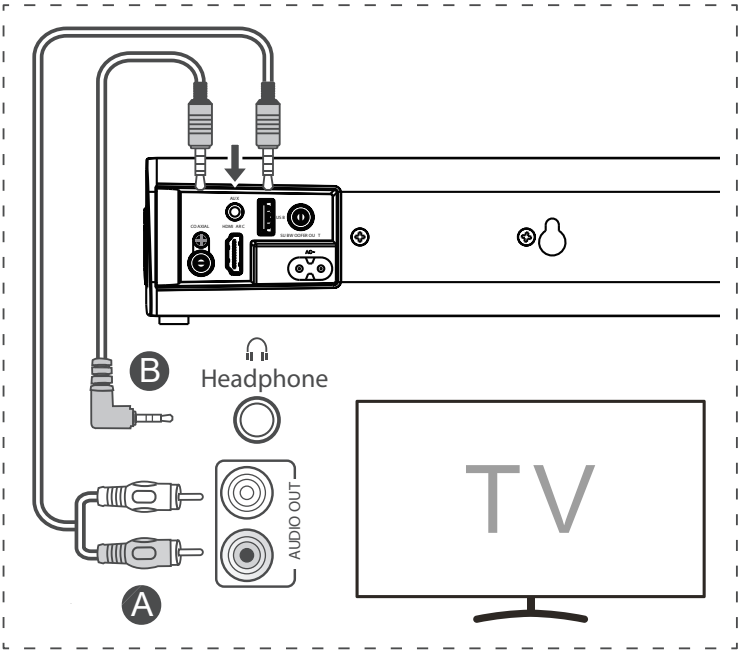
Als u uw soundbar aansluit op een televisie die compatibel is met HDMI-ARC (Audio Return Channel), kunt u het geluid van uw televisie via uw soundbar weergeven zonder dat u een extra audiokabel nodig heeft.



1. Gebruik de meegeleverde High-Speed HDMI-kabel die de ARC-functie ondersteunt om de **HDMI ARC**-aansluiting van uw soundbar aan te sluiten op de **HDMI ARC**-aansluiting van uw televisie. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de televisie voor meer informatie over de plaats van deze aansluitingen.
2. Schakel op uw televisie de ARC-functie in. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing.
3. Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ op het apparaat of op de knop **HDMI ARC** op de afstandsbediening totdat het **signaallampje wit gaat branden**.
4. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, kunt u het volume regelen met de afstandsbediening van uw televisie.

Analoge aansluitingen

U kunt ook een extern audioapparaat op de soundbar aansluiten door de **AUX**-aansluiting te gebruiken. Deze analoge aansluiting is bedoeld voor het aansluiten van allerlei soorten audiobronnen (cd-speler of mp3-speler, spelconsole, televisie...).



A. MET EEN JACK-/RCA-KABEL (NIET MEEGELEVERD)

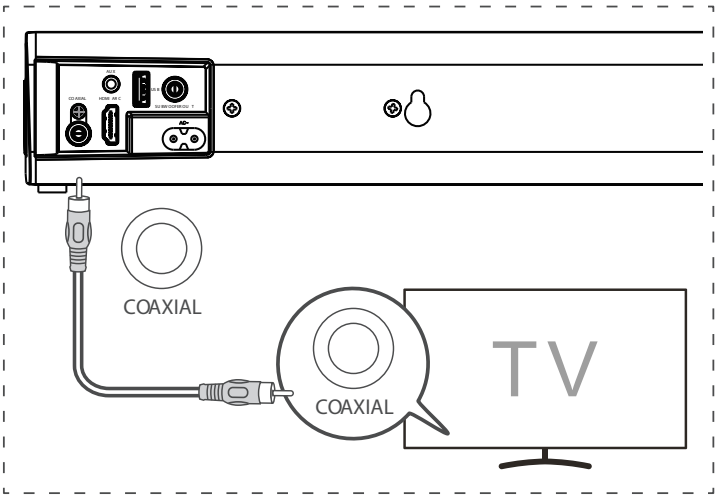
1. Gebruik een Jack/RCA-kabel van 3,5 mm (niet meegeleverd) om de rode en witte RCA-aansluitingen van uw audiobron aan te sluiten op de AUX-aansluiting van de soundbar. Let erop dat u de kleuren van de aansluitingen goed in acht neemt.
2. Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ van het apparaat of op de knop **AUX** van de afstandsbediening totdat het **signaallampje groen gaat branden.**
3. Begin met het afspelen op uw externe audiobron. Het geluid wordt via de luidsprekers van de soundbar weergegeven.

B. MET EEN JACK 3,5 MM/JACK 3,5 MM-KABEL (NIET MEEGELEVERD)

1. Gebruik een Jack 3,5 mm/Jack 3,5 mm-kabel (niet meegeleverd) om de hoofdtelefoonaansluiting van uw audiobron aan te sluiten op de AUX-aansluiting van de soundbar.
2. Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ van het apparaat of op de knop **AUX** van de afstandsbediening totdat het **signaallampje groen gaat branden.**
3. Begin met het afspelen op uw externe audiobron. Het geluid wordt via de luidsprekers van de soundbar weergegeven.

NL

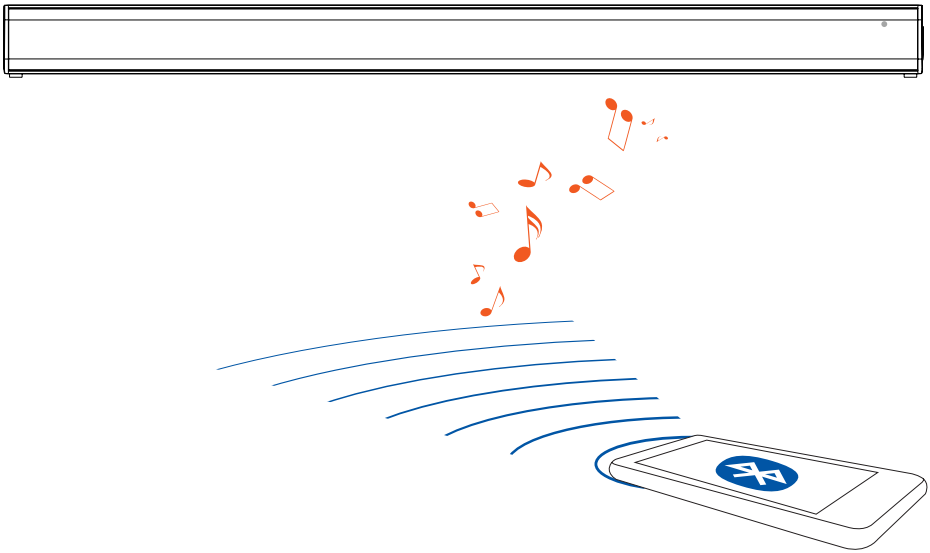
Coaxiale aansluiting



1. Sluit het ene uiteinde van de COAX-kabel (niet meegeleverd) aan op de **COAX**-ingang aan de achterkant van de soundbar.
2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de **COAX**-uitgang van uw externe audiobron. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van dit apparaat om te zien waar deze aansluiting zich bevindt.
3. Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ op het apparaat of op de knop **COAX**- op de afstandsbediening totdat het **signaallampje geel gaat branden**.
4. Begin met het afspelen op uw externe audiobron. Het geluid wordt via de luidsprekers van de soundbar weergegeven.

Bluetooth®-verbinding

Als u over een Bluetooth®-audio-apparaat beschikt, kunt u deze koppelen aan uw soundbar. Door middel van de Bluetooth®-verbinding kunt u op uw audioapparaat opgeslagen muziek beluisteren zonder een kabel te gebruiken.



1. Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ op het apparaat of druk op de knop **BLUETOOTH** ᛒ op de afstandsbediening totdat het **signaallampje blauw knippert.**
2. Raadpleeg vervolgens de gebruiksaanwijzing van uw Bluetooth®-audio-apparaat om deze te koppelen met de soundbar. Deze heeft de naam **Listo BBS230** in de lijst van gedetecteerde Bluetooth®-randapparaten.
3. Selecteer het apparaat **Listo BBS230**. Het koppelen is gelukt wanneer het **signaallampje vast blauw blijft branden.**
4. Begin met het afspelen op uw audio-randapparaat. Het geluid wordt via de luidsprekers van de soundbar weergegeven.

- Deze soundbar kan gekoppeld worden aan alle apparaten die uitgerust zijn met de draadloze Bluetooth®-technologie.
- Nadat de koppeling tot stand is gekomen, maken uw audiobron en de soundbar automatisch opnieuw verbinding zodra de Bluetooth®-bron geselecteerd is.
- Het apparaat kan slechts gekoppeld worden aan één Bluetooth® randapparaat tegelijkertijd. Om een ander apparaat te koppelen, houdt u de knop ▶II/OK of de knop **BLUETOOTH** ᛒ van de afstandsbediening lang ingedrukt om de bestaande verbinding te verbreken, of annuleert u de Bluetooth®-koppeling van uw apparaat, en herhaalt u vervolgens de bovenstaande stappen **1 t/m 4** voor het nieuwe apparaat.
- Voor een optimale overdrachtskwaliteit moet u controleren of de soundbar en uw Bluetooth®-apparaat zich minder dan **8 meter** van elkaar bevinden en of er geen muren of elektronische apparaten zijn die de overdracht verstoren.

GEBRUIK VAN DE FUNCTIEKNOPPEN

Afhankelijk van de technologie van uw Bluetooth®-apparaat kunt u de muziekbediening van uw apparaat of de volgende knoppen gebruiken om uw Bluetooth®-apparaat rechtstreeks met de afstandsbediening van uw soundbar te bedienen:

▶II	• Druk op deze knop om de weergave te pauzeren. • Druk opnieuw op de knop om het afspelen te hervatten.
I◀◀	• Druk op deze knop om terug te keren naar de vorige songtitel.
▶▶I	• Druk op deze knop om naar de volgende songtitel te gaan.

NL

DETECTIE VAN INKOMENDE GESPREKKEN

- Wanneer een oproep ontvangen of gedraaid wordt, stelt de smartphone het afspelen van de muziek in op pauze. De overdracht van de muziek van uw mobiele telefoon naar uw soundbar wordt onderbroken.
- Wanneer het gesprek beëindigd is, gaat de telefoon verder met het afspelen op de plek waar de muziek onderbroken werd en wordt de muziek weer uitgezonden via de speakers van uw soundbar.

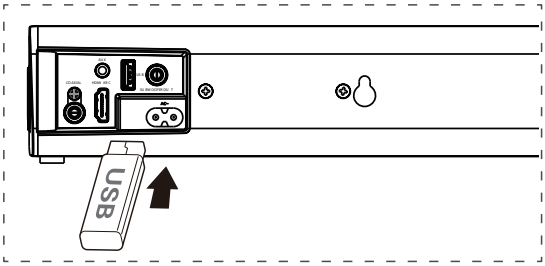
DE ACTIEVE BLUETOOTH®-VERBINDING ANNULEREN

- Wanneer u de verbinding tussen de soundbar en uw Bluetooth®-randapparaat wilt annuleren om een nieuwe verbinding met een ander randapparaat te creëren, houdt u de knop ▶II/OK of de knop **BLUETOOTH** ᛒ van de afstandsbediening lang ingedrukt.
- Volg de bovenstaande stappen **1 t/m 4** voor het nieuwe apparaat.

OPMERKING: als u geen verbinding wilt maken met een ander Bluetooth®-apparaat:
- gebruik de knop ⏻/⮆ op het apparaat om naar een andere bron over te schakelen, of druk op de knop van de gewenste bron op de afstandsbediening, of
- schakel de Bluetooth®-functie van het verbonden apparaat uit.

Een verwijderbaar USB-apparaat lezen

Via de USB-poort kunt u MP3-bestanden afspelen vanaf een verwijderbaar USB-apparaat (tot 32 GB), maar ook uw smartphone of een ander apparaat met een USB-poort opladen.



Druk meerdere keren op de knop ⏻/⮆ of op de knop **USB** van de afstandsbediening totdat het **signaallampje paars gaat branden.**

Basisgebruik

Het apparaat inschakelen of uitschakelen

1. Om de soundbar in te schakelen, drukt u kort op de knop ⏻/⮆ op het apparaat of op de knop ⏻ op de afstandsbediening.
2. Om de soundbar uit te schakelen, drukt u lang op de knop ⏻/⮆ op het apparaat of op de knop ⏻ op de afstandsbediening.

Uw apparaat is uitgerust met een automatische inschakelfunctie van de slaapstand. Als binnen een termijn van **15 minuten** geen enkel audiosignaal wordt gedetecteerd, gaat het apparaat automatisch over naar stand-by.
Om de soundbar volledig uit te schakelen, moet u de voedingskabel uit het stopcontact halen.

Keuze van een geluidsbron

Als de soundbar is ingeschakeld, drukt u meerdere keren op de knop ⏻/⎆ of op de overeenkomstige knop op de afstandsbediening. Het signaallampje licht dan als volgt op om de geselecteerde modus aan te geven:

Kleur	Rood	Wit	Groen	Blauw	Geel	Paars
Modus	Slaapstand	HDMI Arc	AUX	Bluetooth	COAXIAL	USB

NL

Een afspeelmodus selecteren

Om de afspeelmodus te selecteren die geschikt is voor het type audiobestand dat u wilt beluisteren en om een optimale luisterkwaliteit te verkrijgen, drukt u op de knop **EQ** en kiest u uit: **News, Music, Movie**.

Het geluidsvolume regelen

Gebruik de volumeknoppen **+ / -** op de afstandsbediening of de soundbar om het volume harder of zachter te zetten.
Druk om het geluid uit te schakelen op de knop 🔇 van de afstandsbediening.
Druk nogmaals kort op de knop 🔇 of op de volumeknoppen **+ / -** om het volume weer in te schakelen.

Probleemoplossing

Voer de volgende eenvoudige controles uit alvorens contact op te nemen met de klantenservice. Neem contact op met uw winkel als u het probleem aan de hand van de onderstaande aanwijzingen niet kunt oplossen.

SYMPTOMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De soundbar gaat niet aan.	De stekker van het apparaat is niet aangesloten.	Sluit de stekker van het apparaat aan op een stopcontact.
	Het stopcontact staat niet onder spanning.	Sluit een ander apparaat aan op hetzelfde stopcontact om een test uit te voeren.
Geen geluid.	Het geluidsvolume staat ingesteld op zijn laagste stand of is uitgeschakeld.	Pas het volume aan. Druk kort op de knop 🔇 of op de volumeknop **+** om het volume te verhogen of weer in te schakelen.
	De verbindingen worden niet correct tot stand gebracht.	Sluit een audiokabel aan tussen uw audio-randapparaat en de soundbar. U heeft echter geen aparte audioverbinding nodig als de soundbar en televisie via een HDMI ARC-verbinding met elkaar zijn verbonden.
	De geselecteerde bron is onjuist.	Selecteer de juiste audiobron met de knop ⏻/⏎ op het apparaat of met de knop van de betreffende bron op de afstandsbediening.
	De audio-instelling van de bron is niet goed.	Stel de bron (uw televisie, spelconsole, dvd-speler enz.) in op de PCM-geluidsinstelling als de bron is aangesloten via HDMI of COAXIAL.
	Het audioformaat wordt niet ondersteund door de soundbar.	Sommige audioformaten worden mogelijk niet ondersteund door uw soundbar. In dat geval wordt de soundbar in de stille modus gezet. Dit is geen storing.
Storing.	De soundbar werkt abnormaal of maakt een ongebruikelijk geluid.	Haal de stekker van het apparaat **30 minuten** uit het stopcontact. Schakel de soundbar na **30 minuten** weer in.
De afstandsbediening werkt niet.	De afstand tussen de afstandsbediening en de soundbar is te groot.	Houd de afstandsbediening dichter bij het apparaat.
	Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het apparaat.	Verwijder alle obstakels tussen deze twee elementen.
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de twee batterijen. Zie hiervoor het hoofdstuk "Batterijen vervangen".

De Bluetooth®-verbinding kan niet tot stand gebracht worden.	Uw audio bron staat niet in de gekoppelde mode.	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw geluidsbron voor meer informatie.
	Uw soundbar is al gekoppeld aan een audiobron.	Houd de Bluetooth®-knop een paar seconden ingedrukt. Een geluidssignaal is hoorbaar. Uw soundbar kan gekoppeld worden aan een nieuwe audiobron.
	Controleer of de soundbar en uw Bluetooth®-apparaat zich binnen een afstand van **8 meter** van elkaar bevinden en of er geen muur of elektronische apparaten de overdracht verstoren.	

Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radioapparatuur van het type Soundbar Listo **BBS230** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: **https://www.boulanger.com/info/assistance**

De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress en de HDMI logo's zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



listo.

Art. BBS230
Ref. 8012426



SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

